

VOZ ESPAÑOLA

Manila, 10 de Noviembre de 1932

SUMARIO

DE LOS PRINCIPALES ARTICULOS E
INFORMACIONES CONTENIDOS EN ESTE NUMERO

EDITORIAL

CABLEGRAMAS DE ESPAÑA.

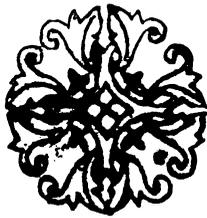
SEMANERAS

INFORMACION GENERAL DE ESPAÑA.

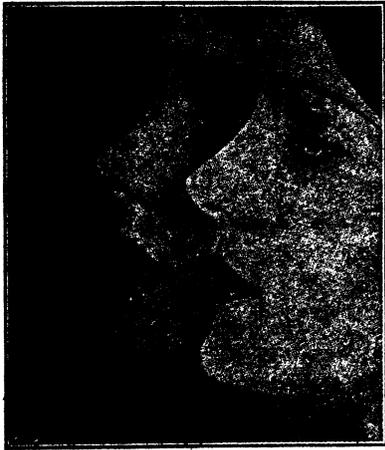
SEPTIMO ARTE.

ECOS DE SOCIEDAD y

OTRAS INTERESANTES NOTICIAS.



"LA BELLEZA PUEDE CULTIVARSE"



Y si bien es cierto que no podemos dar á esta afirmación una interpretación cual ella encierra, no es menos cierto, que hoy día, cualquier mujer puede parecer bella, empleando unos cuantos minutos diarios en su cuidado personal. La Señora Graham dedicó mas de 40 años, de su vida, al estudio y perfeccionamiento de esta teoría, y miles de mujeres en los Estados Unidos, que parecen bellas, ó guapas, deben á ella este privilegio.

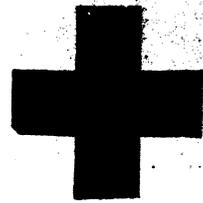
Los productos fabricados por la casa Graham, no son productos de efecto teatral como otros similares, no son productos

para uso exclusivo de artistas, son productos para reconstruir los tejidos, para evitar manchas, granos, espinillas, prevenir arrugas, y dar una transparencia diáfana al cutis de la mujer, ó del hombre.

Las señoras, señoritas ó caballeros, que deseen conservar su cutis permanentemente joven, deben usar los productos de tocador de la Señora Graham, "PERO ENTENDIENDOSE" que como estos productos "no son milagrosos", hay que aplicarselos diariamente, según sus instrucciones, pues dejándolos guardados en el tocador, nunca se efectuará el milagro.

Las personas que no tengan el propósito de seguir el tratamiento diariamente, no deben gastarse el dinero.

Si su farmacéutico no tiene estos productos, escribanos ó venga personalmente á nuestra Oficina, 76 Escolta, Altos, Oficinas del Dr. Manuel Sabater que es el único representante para todo el Oriente.



VUESTRA CRUZ ROJA

OS NECESITA

AFILIAOS HOY MISMO

Contribución de

"LA URBANA"

[(Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos)

PATERNIO BUILDING

Sta. Cruz Bridge & Helios

P. O. Box 138 MANILA Teléfono 2-18-55

CIGARRILLOS

Gold Star

La mezcla mas perfecta de Tabaco Virginia

Un producto de

LA INSULAR

NUMERO SUELTO 15 c.

OFICINAS:

320 P. Campa, Sampaloc

Tel. No. 2-70-53

Apartado de Correos: 2182

VOZ ESPAÑOLA

PERIODICO SEMANAL

Año II, Núm. 88

Fundador y Director: Don Alberto Campos.

Preios de Suscripcion

ISLAS FILIPINAS

Un año P 7.00

Seis meses P 4.00

ESPAÑA

Un año P10.00

OTROS PAISES

Un año P10.00

No se devuelven los
originales.

Al servicio de España, de la armonía Hispano-Filipina y de los intereses Españoles radicados en las Islas Filipinas.
Registrado en la Administración de Correos de Manila el 26 de Marzo de 1931, como correspondencia de 2.ª clase.

Grandeza moral

Más de una vez nos hubo obligado el deber profesional, en tiempos anteriores a la Dictadura, a criticar la actuación política de Don Alvaro de Figueroa, conde de Romanones, y en algunos editoriales apareció reflejada y analizada la opinión de que su maestría en las artes del trasteo político era un peligroso factor de inseguridad y desequilibrio en las situaciones de gobierno. Sabido es que el conde de Romanones "hacía las crisis" y armaba situaciones con arreglo a su criterio, y aún a su capricho. Mientras estuvo al servicio de la monarquía, fué el árbitro de la política española.

Pero ante España y ante el mundo, acaso especialmente ante los mismos que antes y ahora le combatieron, la figura del conde se agiganta tanto al oírle hacer tan noble y caballerosa defensa de Don Alfonso de Borbón, que sus pasados errores y su política de balancín quedaron olvidados en el concepto general y sus enemigos republicanos le perdonaron también el que hubiese preparado el terreno a la Dictadura, y le admiraron la lealtad con que hasta el último momento sirviera al rey proscrito.

Recientemente ha dado el conde de Romanones otro gran ejemplo de su verdadera grandeza, de su grandeza moral, que ha reflejado "La Voz", de Madrid, en una entrevista con Don Alvaro sobre la "estupenda" ley confiscatoria de las propiedades de la Compañía de Jesús primero, y de los nobles después.

He aquí algunos párrafos de dicha conferencia:

"Es un hecho consumado—nos dice Don Alvaro al interesar su opinión sobre la importante modificación del régimen de la tierra plasmado por las Cortes Constituyentes.—Yo no he ido al Parlamento en estos últimos tiempos para que no se interpretara una intervención mía como propósito personal de defensa. Acato los hechos y las situaciones y mi voto no hubiese valido para variar las decisiones de la Cámara. Por otra parte, estoy hecho a toda clase de golpes. Me los dió la Dictadura y los he de recibir de la República".

No es necesario advertir al lector que es incalculable la riqueza territorial del conde de Romanones. Se cuenta entre los propietarios de fincas rústicas más acaudalados de España. La ley confiscatoria cae—si el Gobierno español lo lo remedia—sobre todas ellas. Y deja, por lo tanto, a Don Alvaro casi esquilado.

—"¿Considera usted,—prosigue la entrevista,—que la expropiación de los que fueron grandes debiera alcanzar sólo a los comprometidos en el pasado complot?"

—"No puedo contestar a eso,—responde el conde.—Sería echar excesivo peso sobre los pobres, que demasiado tienen con estar encarcelados. Los periódicos se han excedido mucho en sus cálculos sobre el número de grandes que existían."

(Continúa en la pág. 2)

Cablegramas de España

(SERVICIO ESPECIAL DE VOZ ESPAÑOLA)

IMPONENTE DESPEDIDA A M. HERRIOT

Termina lánguidamente la discusión de los Presupuestos

ESPECULACION DE VALORES EN BARCELONA

EL ACTA ACUSATORIA EN EL PROCESO DE RESPONSABILIDADES

Madrid 8 noviembre, 1932

VOZ ESPAÑOLA, Manila.

Entusiasmo por Herriot

La estancia del Presidente Herriot en Madrid ha sido animadísima y el jefe francés constantemente agasajado y ovacionado. La muchedumbre que le acompañó a la estación, le hizo una imponente despedida.

(Nota de la Redacción.—Obsérvese el contraste entre este despacho y el que recientemente publicaron las agencias telegráficas sobre rumores de una entente cordiale ofensivo-defensiva entre Francia y España, rumores que provocaron una protesta de los estudiantes madrileños. Nuevos despachos hablan de un estudio que M. Herriot está haciendo para establecer un modo de pacto de Locarno—Mediterráneo, con la absoluta garantía de la neutralidad de España en el caso de un conflicto italo-francés).

Los Presupuestos

Ha terminado lánguidamente la discusión de los presupuestos notándose gran languidez por falta de oradores capacitados.

Gran Especulación en Barcelona

Se ha descubierto en Barcelona una escandalosa especulación de valores en el mercado libre, habiendo sido procesado un agente de Bolsa llamado Pella. La opinión general señala este escándalo como precursor de otros mayores como efecto de la autonomía. El escándalo ha producido incidentes en Barcelona y en otras ciudades, provocados por la protesta de los estudiantes. El juzgado sigue actuando en el asunto, estimulado por la presión del público, que se muestra ansiosa de que el abuso se reprima cuanto antes y se castigue a los culpables.

(Continúa en la pág. 2)

Grandeza moral

(Continuación de la pág. 1)

ten. Hablan de 345 grandes; pero ello no quiere decir que que sea ése el número de personas afectadas. Hay algunos que reúnen en sí cinco, seis y siete grandezas y hay también muchos que son grandes, pero que carecen de fortuna, por que ésta pertenece a sus padres. E igualmente los hay que tienen fincas urbanas y otros que las tienen rústicas y hasta existen algunos que no tienen ni de unas ni de otras; que no poseen ni una fanega, ni tienen tierra ni capital. De éstas situaciones podría derivarse alguna consideración sobre la justicia de la medida. Pero, bueno... bien estudiada la lista, queda reducido el número de afectados a unos cuarenta o cincuenta. Quiero decir que para éstos será para quienes la aplicación de la ley tendrá importancia".

El reporter de "La Voz" quiere llevar a Don Alvaro a su situación personal; pero se evade éste, caballerosamente. Ni una sola queja, ni una sola recriminación.

Habla después al conde, de la importancia de las cosas afectadas y de la magnitud que el golpe representa para la clase aristocrática. Advierte entonces Don Alvaro:

—“De eso no habría mucho que hablar. Han ido a arremeter con una cosa que es un fantasma en España. La grandeza perdió por completo su carácter cuando se dió una ley, por tiempos de Sagasta, en el año 80, en la que se autorizó para que los títulos se desvincularan de las casas. Hasta aquella fecha, la casa de Osuna, por ejemplo, reunía cuarenta títulos con treinta grandezas. Después se han desvinculado de algunas casas hasta veinte títulos. La grandeza perdió el carácter histórico que tenía. Se dividió en dos clases: la tradicional y la que los reyes crearon al concederla por servicios prestados o que creían prestados. Pero no digan ésto. No quiero meterme con la clase. Está caída y soy uno de tantos. Se puede dejar de ser grande, pero no de ser caballero”.

Y lo ha sido el conde —comenta el colega— aún después de haber sido suprimida oficialmente su grandeza nobiliaria. Esta grandeza moral, esta aristocracia espiritual que ha demostrado el conde de Romanones después de su caída política, no hay quien pueda suprimirla. Está incrustada en los redanos de su españolismo.

El cobrador antipático

La Europa enemiga de Alemania se muestra indignada contra los Estados Unidos porque éstos insisten en cobrarle las deudas de guerra; el importe de aquellos empréstitos en efectivo y en pertrechos solicitados angustiosamente en el mal cuarto de hora, para resistir la avalancha de las huestes alemanas y las de los poderes ligados al imperio.

La calamidad que aquella avalancha representó para la vida y las riquezas de las naciones aliadas, y la que hubiera podido representar para el porvenir de la civilización el triunfo de Guillermo II, son nociones que no se han olvidado ni podrán olvidarse en largo tiempo, a despecho de que las antipatías de los pueblos que hubieran sido víctimas por excelencia de aquella agresión, se están despla-

zando, cada día con mayor momento de la dirección alemana hacia el Norte de América.

Pero, ¿cuál hubiera sido la suerte de los aliados sin la ayuda de los Estados Unidos, a quienes hoy consideran ellos como el obstáculo a su recuperación económica? ¿Qué sería hoy de Francia, de Italia, de Bélgica, de Inglaterra, si los norteamericanos, en vez de prestarles su dinero, su fuerza y su sangre, hubieran ligados sus intereses a los de Alemania? ¿O, si hubieran adoptado el papel, más lucrativo aun de proveedor indiferente, vendiendo armamentos, prestando dinero y cobrándolo en colonias y territorios? ¿O, si, por lo menos—cosa absurda—hubieran logrado permanecer estrictamente neutrales?

Para calcular los efectos desastrosos de cualquiera de estas posi-



Hé aquí retratados en grupo al "Premier" Azaña y el Abad Mitrado Dr. Antonio Marcet.

Sabemos que un grupo de celosos guardas de la República pedirán la destitución de Azaña por clerical y monarquizante. ¿Qué mejor prueba que este retrato?

Cablegramas de España

(Continuación de la página 1)

El General Saro

En las prisiones militares de San Francisco el Grande, donde ingresó el domingo último, me ha dicho el General Saro que espera tranquilo el resultado de su proceso, pues la conciencia no le acusa de haber obrado jamás de mala fé, ni en su actuación civil ni como soldado. Envía afectuoso saludo a sus numerosos amigos de Manila.

Las Responsabilidades

Terminado el capítulo de pruebas del proceso sobre responsabilidades, el fiscal ha prestado su acta acusatoria en la que pide veinte años de prisión e inhabilitación perpetua para cada uno de los encartados. Se espera con ansiedad la vista ante la Cámara.

RAMIRO DE SALAZAR
Corresponsal

bilidades, bastaría, con revisar, en las crónicas de la Gran Guerra, las urgentísimas apelaciones aliadas al pueblo y al gobierno de los Estados Unidos. ¿Qué clase de humillaciones hubieran impuesto los poderes centrales a estas mismas potencias aliadas que hoy están eludiendo el pago de aquellas deudas y ridiculizando a los que los sacaron del aprieto?

Alguien ha dicho que los Estados Unidos se adelantaron al ayudar a los aliados. Que si los hubiesen abandonado a su propia suerte, hoy éstos se hallarían vencidos, y los norteamericanos prestándoles dinero con usura de intereses y simpatías.

¿Verdad o error? ¿Hubiera sido cuerdo esperar que Alemania triunfara sobre Europa y no pretendiese subyugar también a Yanquilandia?

Parece que Uncle Sam tomó el camino más seguro y el más susceptible de una interpretación altruista. ¿Quién sabe si, después de todo, estas antipatías "de liquidación" ya él las tenía descontadas...!



SEM ANERAS



El que fué Secretario de la Guerra en el gabinete Wilson, Sr. Baker, que más tarde se distinguió por su honradísima administración como Alcalde de Búffalo, cree necesaria una reforma en el sistema legislativo de los Estados Unidos, aproximándolo al parlamentarismo. Falta el elemento de responsabilidad — ha dicho y el caudillaje del Presidente da una carga excesiva para un hombre sólo.

* * *

Y ahora es un profesor de la Universidad de Yale, el Sr. MacDonald, quien, desbaratando la Constitución del 4 de Julio, pide el régimen parlamentario, con una "doble representación": La parte mayor de la Cámara, elegida como hoy. Y una minoría "ocupacional", elegida por colegios, en los que no votarán más que los miembros de ciertas ocupaciones.

* * *

El profesor MacDonald, no es socialista, pero sí es partidario de las reformas, por radicales que sean, cuando de ellas se derivan bienes positivos para el mayor número. Y de ahí su plan de reforma. Su atrevido plan que golpea sobre los mismos cimientos de las instituciones políticas de los Estados Unidos.

* * *

Si los españoles volvemos la vista atrás — cosa a que no somos muy aficionados, a pesar de que "cualquier tiempo pasado fué mejor", —¿no hallaríamos en cierta "Asamblea nacional" algo muy parecido a lo que ahora piden los radicales de los Estados Unidos?

* * *

En aquella Asamblea, no había "jabalíes". Posible es que tampoco los hubiese en el parlamento que piden Baker y MacDonald. Y si saltase alguno, tanto peor sería para él.

* * *

Nos dicen desde Barcelona, que la *Esquerra* que es el partido de Don Francisco Maciá, no tomará parte en las próximas elecciones para el parlamento catalán. El partido no se considera bastante fuerte para salir airoso, y prefiere abstenerse "hasta que tenga mayor ascendiente en la opinión pública de las cuatro provincias".

* * *

Esto lo han dicho los mismos dirigentes de la *Esquerra*, y acaso el mismo Sr. Maciá.

SOROX Y CIA.

**Valores, Seguros,
Fincas.**

Tel. 2-10-36

155 Aviles

Y está bien dicho.

Pero se nos antoja que al acuerdo le falta originalidad. Los "esquerrans" lo han copiado de sus amigos, los socialistas de las Cortes.

Y del Sr. Besteiro, que tiene mejor sentido político que el Sr. Largo Caballero. Este quiere mantenerse en el poder a todo trance. Besteiro quiere que el partido se retire a las oposiciones "hasta que se haya formado más como partido, y gane mayor arraigo en la opinión".

* * *

Claro que esta "opinión" que los jefes de la *Esquerra* circunscriben en las cuatro provincias catalanas, el Sr. Besteiro la extiende por sobre toda la península e Islas adyacentes.

Donde los socialistas, como los "esquerrans" en Cataluña, han perdido mucho terreno, y no escaso prestigio.

El paralelismo es evidente, pero a la *Esquerra* le falta un "Largo Caballero", que no asoma por ninguna parte. Ya saldrá.

* * *

Aunque en estas cosas, naturalmente, es el pueblo soberano quien tiene la última palabra. Hay que esperar, tanto en Cataluña, como en el resto de España, a que se celebren las elecciones.

Esas elecciones que nunca llegan, a pesar de "la languidez con que se arrastran los debates parlamentarios".

Y es que se ha acabado el gas. Se han acabado los jabalíes. Y ahora se dilata sobre el suelo la sombra de la moderación y el conservatismo.

No hay mal que cien años dure. Esperemos a que se celebren las elecciones.

A ver qué pasa.

INVENTO TRASCENDENTAL PARA LOS SORDOS

Gafas Auditivas. Eficacia absoluta. Sin ruidos secundarios. Sin Electricidad. Los sordos oyen clarísimamente. Los de oído normal oyen a mayor distancia (5 veces más lejos). Muy cómodo. Elegante. Pida folleto No. 70 enviando un dollar U. S. A. para franqueo y consulta a Comp.^a Fonética, 7, Apartado No. 7, Ronda (Málaga) España

Información General de España

Mujeres amotinadas obligan a dimitir al alcalde de Jodar

Empuñando el bastón de mando del alcalde, una mujer arenga a los comunistas y va al frente de ellos a invadir el Ayuntamiento

JODAR, octubre 1.—Una mujer se apoderó hoy del bastón de mando del alcalde y arengando a una multitud hostil se puso al frente de los vecinos invadiendo el Ayuntamiento para pedir la destitución inmediata de la primera autoridad municipal.

La mayoría de los protestantes son comunistas; pero sus demandas han encontrado tal apoyo entre las mujeres del pueblo, que el alcalde, temeroso de las consecuencias, se apresuró a presentar la dimisión.

El sustituto del alcalde juró el cargo sin esperar las instrucciones del gobernador civil de la provincia.

Las autoridades provinciales han

decidido no intervenir en ese asunto, para no complicarlo.

Detenidos unos jóvenes incendiarios

ANDUJAR, octubre 1.—Varios jovencuelos intentaron incendiar la iglesia de San José de este pueblo, pero la policía acudió a tiempo de sofocar las llamas, por lo que son insignificantes los daños.

Varios acusados de incendiarios, han sido detenidos.

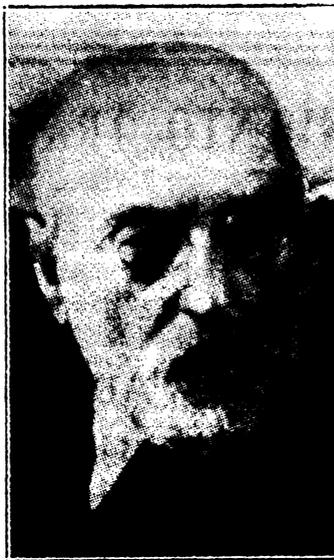
Hasta ahora no se ha podido saber cuál es el motivo que guió a los jovencuelos a atentar contra la propiedad religiosa.

En la Universidad Veraniega que está funcionando en Jaca habló respecto al dialecto don Miguel de Unamuno

JACA, octubre 1.—Llegó a ésta don Miguel de Unamuno, que fué muy atendido y agasajado por las autoridades y profesores de la Universidad Veraniega, donde se ha hospedado.

Pronunció una conferencia con asistencia de numeroso público, destacándose infinidad de señoras de la localidad y de la colonia de verano. Presidió el acto el alcalde, consejero de Instrucción Pública señor Alvarez Pastor y los diputados señores Díaz y Ulled.

El señor Unamuno desarrolló el tema "El dialecto" que le prestó ocasión de demostrar una vez más su pasmosa erudición, alternando con hábiles paradojas y conceptos de puro humorismo que produjeron gran hilaridad en los oyentes.



Don Miguel de Unamuno

Los pabellones de la Exposición, convertidos en Prisión Militar

SEVILLA, octubre 1.—Por orden del juez especial, y de acuerdo con las autoridades de la provincia se está procediendo a habilitar algunos pabellones de la Exposición Ibero-americana para prisión militar con el fin de poder albergar en ellos a los detenidos y procesados con motivo del último complot monárquico.

El banquero Luis Ibarra trasladado a su domicilio por enfermo

El juez ha autorizado que desde la cárcel pase a su domicilio en calidad de preso, por encontrarse enfermo de algún cuidado, el banquero andaluz don Luis Ibarra que está procesado por la última intencional.

Ladrones enmascarados causaron heridas de suma gravedad a una familia de Vigo al no encontrar 15.000 ptas. que tenía escondidas

VIGO, octubre 1.—El agricultor Nicanor Otero está agonizando y su esposa e hija se encuentran gravemente heridos después que varios individuos, convenientemente enmascarados, asaltaron su casa en Santa María de Janza e intentaron robar la cantidad de quince mil pesetas que el agricultor tenía escondida.

En vista de que no logaron dar con la suma que buscaban comenzaron a tirotear a la familia, huyendo después.

No se ha publicado la lista de los consejeros de la Generalidad

BARCELONA, octubre 1.—El presidente de la Generalidad de Cataluña, don Francisco Maciá, se negó hoy a conceder una entrevista a los representantes de la prensa barcelonesa, que deseaban conocer los nombres de los nuevos consejeros.

El señor Maciá reiteró por medio de uno de sus secretarios a los periodistas, que el lunes dará a conocer la lista de los nuevos ministros del gobierno de Cataluña.

Tiroteada la casa del Alcalde de Moncada

MONCADA, octubre 1.—Un grupo de huelguistas, celebró hoy una manifestación por las calles de esta localidad, y al pasar por frente a la residencia del alcalde, muchos de ellos hicieron fuego de revólver contra la casa.

Los disparos no hicieron blanco en ninguna de las personas que se encontraban en el interior de la misma.

Los huelguistas distribuyeron un manifiesto en el cual piden al alcalde que se abstenga de intervenir en el conflicto.

Disposiciones lesivas a los "Rabassaires"

BARCELONA, octubre 1. El gobernador civil de la provincia ha dictado una disposición con el obje-

Es rechazada energicamente la sugerencia de crear en España Milicias Ciudadanas

MADRID, octubre 2.—El periódico "Luz" rechaza energicamente la sugerencia que ha vuelto a salir en las columnas de algunos periódicos de formar milicias ciudadanas armadas, para la defensa del

Estado. Expone el peligro del procedimiento y que además sería indecoroso para el Estado declararse impotente en la defensa del orden y armar a unos ciudadanos en contra

to de impedir por todos los medios que los "rabassaires" reserven para su uso la mitad de las cosechas.

Multado un Alcalde por asistir a una fiesta religiosa

MORALTARZAL, octubre 1.—El gobernador civil de la provincia ha impuesto una importante multa al Alcalde de esta ciudad, por haber asistido a una ceremonia religiosa con el carácter de Alcalde.

La medida del Gobernador Civil ha causado una penosa impresión en este pueblo, cuya mayoría es católica.

Los Ministros contrarios a las economías

MADRID, octubre 1.—En el Consejo de ministros celebrado hoy bajo la presidencia de Azaña se trató del proyecto de Presupuestos Generales que leerá esta noche ante la Cámara el ministro de Hacienda señor Carner.

Según ha podido saberse hubo una gran discusión en el seno del consejo por la razón de que ninguno de los ministros parece dispuesto a consentir que se introduzcan modificaciones importantes en los presupuestos parciales que se remitieron al de Hacienda.

El ministro Carner no aceptó el criterio de sus compañeros y ha dejado el asunto a la resolución de las Cortes.

Prohibido censurar los actos del Gobierno

FUENTELABRADA, octubre 1.—El gobernador civil de la provincia ha impuesto multas de quinientas pesetas al capitán Lino Upiel, al secretario del Alcalde, al secretario del Juez Municipal y a otras dos personas por haber recibido confidencias de que en sus tertulias se dedican a censurar los actos del gobierno republicano.

de otros.

Debe el Estado aprovechar los resortes legales, organizando la policía y demás cuerpos de defensa.

Si se reconoce que los viejos órganos del Estado no son fieles a la República, pueden y deben renovarse; pero el Estado está obligado a bastarse por sus propios medios.

Si el pueblo se ve obligado, por fuerza de las circunstancias a tomar por su mano la iniciativa, lo hará en tales condiciones que en lo sucesivo no quede lugar a defender la República.

España en la Exposición de Arte Antiguo de Brujas

MADRID, octubre 2.—En el Ministerio de Estado facilitaron a los periodistas la siguiente nota oficiosa:

“El embajador de España en Bruselas notifica a este Ministerio que con motivo de la participación de España en la Exposición de Arte Antiguo de Brujas, organizada por la Unión Internacional pro pace Roelich, el presidente de esta institución ha remitido al gobierno de la República española una insignia ofrecida por el Roelich-Museum, de Nueva York, a título de homenaje respetuoso recuerdo.

Los promotores de la Exposición referida han acordado, dado el éxito alcanzado por ésta, crear en Brujas la Fundación Roelich, pro pace, arte y “scientiae”, que será un hogar de actividades culturales y artísticas destinado especialmente a las juventudes de todas las naciones”.

Detención de la directiva del Partido Nacionalista

MADRID, octubre 2.—Han in-

gresado en la Cárcel Modelo don Vicente Zuloaga Mojada, don José Mitjans y Murrieta y don Félix Alcalde Entixné, pertenecientes a la junta directiva del Partido Nacionalista Español.

El profesor español, señor Doñaurrutia, da una conferencia en Atenas

ATENAS, octubre 2.—Por iniciativa de la Liga Hispanohelénica y en presencia del ministro de España, ha dado una conferencia el profesor de Madrid señor Doñaurrutia.

La conferencia versó acerca de su viaje a través de Grecia.

Expuso las razones por las cuales todo español, sobre todo los intelectuales y artistas, deben venir a Grecia para estudiar sobre el terreno las aspiraciones que sólo los monumentos y paisajes griegos pueden ofrecer.

Expuso luego su satisfacción por el esfuerzo realizado para el desarrollo de las relaciones estrechas entre Grecia y España, las dos Repúblicas amigas, y prometió dar a conocer a sus compatriotas, a su regreso a España, la acogida hospitalaria y los sentimientos hispanófilos de los griegos.

Más emigrados a Portugal

HUELVA, octubre, 2.—Han llegado a Villa Real de San Antonio en Portugal, el yate “Chipén”, conduciendo a los hermanos Gauceta, complicados en los últimos sucesos de Sevilla. Ambos siguieron con dirección a Lisboa.

Como el yate no llevaba la documentación en regla, las autoridades portuguesas impusieron a los ocupantes una fuerte multa.

425,500 pesetas abonadas al pintor español Sert por su labor en la Abadía S. Telmo

SAN SEBASTIAN, octubre 2.—El Ayuntamiento ha aprobado la liquidación de los honorarios del pintor señor Sert, por los nueve lienzos con que ha decorado las naves de la antigua abadía de San Telmo, convertida en palacio de Música, Biblioteca y Exposiciones, e inaugurada hace unos días por el ministro de Instrucción.

Lo contratado importaba 300.000 pesetas, abonables en francos; pero por las fluctuaciones del cambio los honorarios han ascendido a la suma de 425.500 pesetas.

El derribo de las caballerizas reales

MADRID, octubre 2.—Resuelto el expediente municipal, ha comenzado el derribo del edificio ocupado por las dependencias que fueron Caballerizas reales, para proceder al proyectado ensanche de la calle de Bailén.

El edificio fué construído en tiempos de Carlos III bajo la dirección del arquitecto Sabatini.

En dicho edificio estaban instaladas las siguientes dependencias: capilla, guardarnés general y guardarnés de diario, enfermería para el ganado, cuadras, herradero, pajares, picadero, cocherón de gala y cocherón de diario, garaje, talleres de reparación de coches, automóviles, guarniciones y vestuario y 142 habitaciones para empleados de aquéllas.

Guardábanse en los locales de las Caballerizas, según su objeto valiosos trajes de gala y federica; ricas guarniciones, literas de mano y reposteros o caparazones bordados en oro y plata. Muchos de estos utensilios regalos de emperadores y re-

yes extranjeros.

En el cocherón de gala encontrábase trece carrozas y ocho coches de media gala. En el cocherón de diario, 122 carruajes de todas clases y en el garaje dieciséis automóviles, dos ómnibus y cinco camiones.

El inventario de las Caballerizas llenaría un grueso infolio y desde el punto de vista de la locomoción son como un índice de fechas y circunstancias más importantes de la historia de Europa.

Se trata de buscar aportaciones para la construcción del ferrocarril Cartagena-La Unión-Los Blancos

LA UNION, octubre 2.—Reunida la ponencia nombrada en la asamblea del pasado día 11 para buscar las aportaciones necesarias para la continuación del ferrocarril Cartagena-La Unión-Blancos que amenaza su desaparición, se aprobó, tras larga discusión una propuesta del alcalde que expone la manera más fácil de remediar el conflicto.

Se acordó enjugar el déficit existente en un 40 por 100, distribuído en la siguiente forma:

Ayuntamiento de Cartagena, 10 por 100; Diputación provincial, 15 por 100; Ayuntamiento de La Unión, 5 por 100; Junta de Obras del Puerto, 5 por 100; demás entidades, 5 por ciento.

Esta ayuda se ofrecerá a la Dirección de Ferrocarriles, en su justo deseo de que el ferrocarril no sólo no sea anulado, sino que prospere en lo posible, aprovechando la participación que el decreto los confiere.

Indalecio Prieto propone la fusión de los grupos republicanos, creyéndose que comenzará la unión por el gallego Orga

El Ministro de Obras Públicas manifestó que el gabinete del primer ministro Azaña se encuentra identificado con los puntos de vista que éste ha sostenido en el discurso que pronunció en Santander. Lápida homenaje al presidente Alcalá Zamora

MADRID, octubre 2.—El gabinete del primer ministro Azaña, está de completo acuerdo con los puntos de vista expresados por su jefe en Santander la semana pasada, según declaró esta noche el ministro de Obras Públicas, don Indalecio Prieto.

Acerca de la formación de un gabinete de coalición, compuesto de miembros de la izquierda y de los partidos republicanos, el ministro Prieto dijo que sería mejor que se fusionasen éstos en un sólo par-

tido. Los socialistas se han mostrado partidarios del plan, habiendo evidenciado el deseo de abstenerse de seguir participando en el gobierno, al menos por ahora.

El proyecto de fusión comenzará por el partido gallego “Orga”, si decide fusionarse, como se dice, con el partido de Acción Republicana, después que los primeros celebren en breve una asamblea general de sus miembros.

Cu Unjieng Bldg., Escolta, T. Pinpin Res. Concepción 253
4o. Piso-Cuarto 410 Tel. 2-15-12 Tel. 2-26-56. P. O. Box 1844

Dr. ALFONSO AYESA
MEDICO - CIRUJANO

Matriz-Partos-Medicina General

HORAS DE CONSULTA

9:00 a. m. a 11:00 a. m.—todos los días
4:00 p. m. a 6:00 p. m. Martes, Jueves y Sábado

“GUERRA A LA CRISIS”

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

Descubierta una lápida en el Instituto de Cabra

CABRA, octubre 2.—La esposa del presidente Alcalá Zamora descubrió hoy una lápida que se ha colocado en el Instituto de Segunda Enseñanza de esta ciudad, conmemorando el hecho de que cursara en dicho centro docente sus estudios el actual Jefe del Ejecutivo.

En el Congreso Internacional sobre Psicología reunido en Copenhague se ha rendido homenaje a Ramón y Cajal

MADRID, octubre 2.—El ministro de España en Copenhague comunica que el Congreso Internacional de Psicología, reunido, en aquella ciudad, acordó por aclamación en su sesión de clausura que la próxima reunión se celebre en Madrid en septiembre de 1936, como homenaje a los trabajos del ilustre profesor Ramón y Cajal, y bajo su "presidencia honoraria".

Inauguración de la Colonia de Berga

BARCELONA, octubre 2 — Se efectuó en la ciudad de Berga la inauguración oficial de las obras de la Colonia escolar permanente que el Ayuntamiento de Barcelona construye en los alrededores de aquella población, en los terrenos del "Pla de l'Alemanys", cedidos por la Corporación municipal de aque-

Las autoridades gallegas, por orden del gobierno, desarrollan intensa campaña para acabar con el uso de dinamita en la pesca

EL FERROL, octubre 2.—Las autoridades de Marina han detenido a un pesquero por emplear dinamita con flagrante violación de las disposiciones que se han dictado contra ese método.

Como castigo por la infracción, el comandante de Marina impuso una multa al patrón y le retiró la licencia.

Otras varias embarcaciones de pesca han sido detenidas en los últimos días por emplear la dinamita en sus faenas.

Apedrean los pescadores de Bouzas las casas de los patronos

VIGO, octubre 2.—Los pescadores de Bouzas, que se encuentran en huelga porque las empresas armadoras se han negado a acceder a las demandas que hicieron, pidiendo aumento en los salarios, celebraron hoy una manifestación y apedrearon las casas de sus patronos, teniendo que intervenir la Guardia Civil para impedir que realizaran otros ultrajes.

Mientras esto sucedía en Bouzas, los delegados de los pescadores se reunían en esta ciudad, acordando

El presidente Alcalá Zamora pronunciar un discurso ante los profesores y alumnos del Instituto, pidiendo a todos que redoblaran sus esfuerzos en pro de la educación de la juventud española.

A la ceremonia, que fué sencilla, asistió el ministro de Instrucción Pública, señor Fernando de los Ríos.

la ciudad a base de la instalación y reforma del Pabellón de Suecia que fué cedido para ese fin, y de la construcción de todos los edificios anexos que precisen para que la Colonia pueda tener una verdadera eficiencia.

Tiene una capacidad para 300 niños a los cuales sea conveniente el clima de aquellas alturas.

Para inaugurar esta Colonia salió Maciá por la mañana de Barcelona.

Se detuvo primero en Puiggreix, donde hubo discursos.

Se le obsequió con un lunch.

Se detuvo también en Gironella, donde se le tributó un gran recibimiento.

La comisión de Cultura, con motivo de esta inauguración, ha editado un fascículo, profusamente ilustrado explicativo de lo que será la institución.

dando continuar la huelga hasta lograr el triunfo de sus demandas.

Las Cortes reanudan sus sesiones

MADRID, octubre 2.—Las Cortes reanudarán sus sesiones en la noche de hoy, de acuerdo con un precepto de la Constitución que dispone que el Congreso se reúna el primero de octubre de cada año, aun en el caso de que no sea convocada por el gobierno.

Uno de los primeros asuntos que se discutirá por el Congreso en esta reunión será el de los Presupuestos Generales para el año próximo, los cuales serán leídos en la Cámara por el Ministro de Hacienda, señor Carner.

Inmediatamente después la sesión se suspenderá para continuarla el martes de la semana próxima.

La ley de incompatibilidades

MADRID, octubre 2.—Tras una breve sesión las Cortes se levantan para continuar sus sesiones el martes, cuando discutirán la ley de incompatibilidades.

La referida ley prohíbe que una persona ejerza dos cargos oficiales, excepto en el caso de los Diputados que podrán también formar parte del gabinete.

Dos trenes han chocado en Almozara

ZARAGOZA, octubre 2.—Cuatro personas resultaron gravemente heridas y otras nueve presentan lesiones, con motivo del choque ocurrido en la estación de Almozara, cerca de esta ciudad, entre un tren que se dirigía a Zaragoza y un convoy de mercancías.

El tren de carga estaba estacionado en las paralelas por donde tenía que pasar el de pasajeros.

Conferenciarán las autoridades con los pescadores

VIGO, octubre 2.—Una conferencia entre los pescadores en huelga y las autoridades de este puerto, se celebrará mañana lunes por la tarde, según se anunció esta noche.

La conferencia intentará solucionar el conflicto que ya tiene cerca de tres meses, a fin de que cuanto antes, se reanuden las faenas de la pesca.

El Diputado Oriol acusado de pasar cuatro millones de contrabando

MADRID, octubre 3.—Acusado de haber exportado cuatro millones de pesetas de contrabando el diputado Luís Oriol, de Victoria, se ve confrontado por la pérdida de su inmunidad parlamentaria.

Las acusaciones contra el referido diputado fueron formuladas por el magistrado Aria Avila, quien está llevando a cabo una investigación sobre las exportaciones de efectivo.

El magistrado Avila manifestó que Oriol había enviado dinero a Francia por avión y ha pedido a

las Cortes que le quiten su inmunidad para poder procesarlo y encarcelarlo.

Siete bandidos enmascarados robaron 40,000 pesetas en Palencia

PALENCIA, octubre 3.—Siete bandidos, enmascarados, asaltaron esta noche una casa de juego en esta ciudad, logrando escapar con un botín de 40,000 pesetas robado a los croupiers y espectadores.

Vecinos de un pueblo de la Coruña incendian la Iglesia por divergencias con el cura

LA CORUÑA, octubre 3.—Varios mozos de la parroquia de Cervas, del Ayuntamiento de Ares, prendieron fuego a la iglesia parroquial. Quedó destruido todo el edificio y se quemaron los ornamentos religiosos.

Se calculan las pérdidas en diez mil pesetas. Los mozos prendieron fuego a la Iglesia por divergencias con el párroco.

Angel Romani ha presentado en la sesión municipal una proposición de homenaje al idioma castellano. Y solicitó, entre otras cosas, que se den los nombres de las Repúblicas americanas a las calles del barrio de San Carlos, que llevará el nombre de barrio de América.

Destituyen un Ayuntamiento porque era monárquico

SANLUCAR DE BARRAMEDA, octubre 3.—Cumpliendo órdenes superiores, ha sido destituido todo el Ayuntamiento de Chipiona,

CADIZ, octubre 3.—El concejal

(Continúa en la pag. 20)

SEGUROS
CONTRA—INCENDIOS—MARITIMOS
 AUTOMOVILES. — ACCIDENTES. — CRISTALERIA. —
 COMPENSACION OBRERA.

Atlas Assurance Company, Limited. The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd.
 Continental Insurance Co. Orient Insurance Company.
 Insurance Company of North America

E. E. ELSER
 Agente General
 Kneedler Bldg. No. 400 Tel. 2-24-28

Java posible tome parte en la Feria del Carnaval en 1933

Gestiones del Director

El director general del Carnaval Sr. Luz ha gestionado del gobierno de Java su participación oficial en la Feria del Carnaval que tendrá lugar del 4 al 19 de Febrero de 1933.

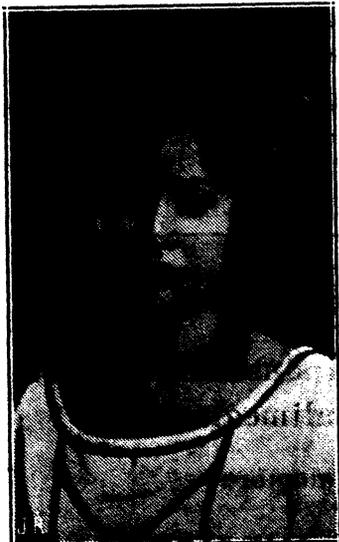
Esta será la primera vez que Java concurriría a la feria anual de Manila, y en escala considerable.

Los productos javaneses que se expongan en la citada exhibición serán indudablemente interesantísimos y darán una idea del estado de progreso industrial alcanzado por aquel pueblo oriental.

Al presente, la agencia oficial "The government Native Industries of Java" tiene un exhibit en la Exposición Francesa de Indo-China en Hanoi, y este mismo exhibit es lo que se propone traer a la próxima Feria de nuestro Carnaval, según carta de Mr. Fred Van Krevelen, secretario del Sourabaya Jaarmarket a Mr. Stemart Tait, transmitida por éste al Sr. Luz.

En correspondencia, el Java Government Industries invita a Filipinas a participar en las próximas ferias de Bandoeng, Batavia y Semarang, dando seguridades a las autoridades del Carnaval de ayudar en todo lo posible a la exhibición filipina si nuestro gobierno acepta la invitación.

Con una animación extraordinaria ha recibido el público el reciente concurso de "slogans" o lemas carnavalísticos que ha organizado el diario The Philippines Herald para el festival de 1933. Alrededor de tres mil lemas en inglés y tagalog se han recibido en las oficinas del Herald, expresando



Srta. ENCARNACIÓN LIVIOCO



SRTA. ALICIA DE SANTOS

FUNCION A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA Valiosa Oferta de la Compañía de Opera

El Capítulo de Filipinas de la Cruz Roja Americana recibió de la Compañía de Opera San Carlo la oferta de dar una función benéfica para ayudar a hacer un éxito el próximo alistamiento anual.

La función tendrá lugar el 11 de Noviembre, Día del Armisticio, con la representación de la opera "Pagliacci", una de las más favoritas del público de Manila.

A fin de prestar mayor realce a la función se pedirá la cooperación de la soprano local, la Sra. Consuelo Felix Veloso, que cantará la parte de Nedda.

La Sra. Veloso, cuatro años atrás, tomó parte en la opera "Bohème" con la compañía de opera de Carpi, realizando su cometido con gran acierto.

El programa de la función consistirá en dos partes: la primera será la ejecución de varios números

una infinita variedad de ideas y frases, unas serias, otras humorísticas y jocosas.

El jurado nombrado por el citado periódico, del cual es presidente el Sr. Arsenio N. Luz, director general del Carnaval, está hoy trabajando con actividad para seleccionar cuales son los que deben ser declarados vencedores. Probablemente el fallo se dé a conocer al público en todo el presente mes de noviembre.

Como se sabe, hay un primer premio consistente en P25.00, un segundo consistente en un año de suscripción al Herald, equivalente a P15.00, y un tercero consistente en un año de suscripción al Mahay cuyo valor es de P9.00.

La nominación de candidatas a Srta. "Voz Española"

Condición primordial

Las nominaciones para la selección de las candidatas al título de "Srta. VOZ ESPAÑOLA" quedan abiertas desde el presente número. Todas las nominaciones que se nos remitan deberán ir con las fotografías de las candidatas, las que en orden de sucesión se publicarán en este periódico. De todas las propuestas se escogerán a tres, y de entre éstas, se elegirá a la "Srta. VOZ ESPAÑOLA" que será la candidata oficial de esta publicación en el gran Concurso de Belleza del Carnaval de 1933.

La única condición primordial que se requiere para tener derecho a ser nominada es no ser menor de 18 años ni mayor de 25, no ser artista de cine ni teatro, y gozar de buena reputación.

La clausura de las nominaciones será el 3 de Diciembre próximo.

En esta página encontrarán nuestros lectores los retratos de las tres primeras candidatas nominadas para Srta. "VOZ ESPAÑOLA": Srta. Alicia de Santos, Srta. Carmen Lozano y Srta. Encarnación Livioco.

de canto, por la Sra. Veloso, acompañada por la orquesta de la Consularia, y la segunda será la representación de "Pagliacci".



SRTA. CARMEN LOZANO

La Escuela Unica en Francia

"Le Temps" de París, publica un documento que no puede pasar inadvertido, incluso para nosotros, españoles, que nada tenemos que ver, nacionalmente, con la enseñanza primaria de Francia.

¿PADECE VD. DE HERNIA?

Ensaye Vd. esta aplicación gratis

Aplíquela a cualquier hernia, antigua o reciente, grande o pequeña y pronto se convencerá de su eficacia, como se han convencido miles de personas.

SE ENVIA UNA MUESTRA GRATIS COMO PRUEBA

Cualquiera que sufra de hernia, hombre, mujer o niño, deberá escribir inmediatamente, pidiendo una muestra gratis de esta maravillosa aplicación estimulante. Basta aplicarla sobre la hernia, para que en seguida los músculos se estrechen de tal modo que la abertura se cierre naturalmente, haciendo innecesario el uso del braguero. No deje de pedir esta prueba gratis. Aunque su hernia no le molesta—¿cuál es el objeto de usar un braguero toda su vida? ¿Por qué continuar tolerando esta incomodidad? ¿Por qué correr el riesgo de la grangrena, y otros peligros por el estilo que provienen de una, hoy pequeña e inocente hernia, pero de la clase que ha obligado a muchos a sufrir una intervención quirúrgica? Millares de personas de ambos sexos se exponen a diario a un peligro semejante, sólo porque sus hernias no les molestan ni comprometen su actividad. Escriba hoy mismo por esta muestra gratis, que es ciertamente algo maravilloso que ha ayudado a curar hernias que eran tan grandes como las manos de un hombre. Escriba en el acto llenando el cupón adjunto.

GRATIS PARA LAS HERNIAS, WM., S. RICE., LTD., (S. 1256) 8 AND 9, STONECUTTER ST., LONDRES E. C. 4 INGLATERRA.

Sírvanse enviarme como ensayo, absolutamente gratis, un tratamiento de su aplicación estimulante para casos de hernias.

Nombre
Dirección
Provincia

Un Ayuntamiento radical socialista del departamento del Ardeche eleva al Gobierno su protesta unánime contra las prácticas bolchevistas del maestro nacional, y pide su inmediato relevo.

Este maestro entrega como lectura a sus alumnos, folletos comunistas, que predicán la guerra de clases y la revolución.

"Le Figaro" comenta: "¡Si sólo fuera eso en Ardeche! Pero son millares los maestros que inculcan al niño el odio a su fe, a su patria, a su familia; maestros pagados por el contribuyente francés."

Es en la escuela laica, hecha obligatoria por la República, donde se prepara la gran sedición contra el régimen.

"Le Temps" cita este tema explicado por una profesora en una escuela normal: "Los obreros sólo tienen dos medios de defenderse contra el patrono: la huelga y el sabotaje".

El "Figaro" añade: "Esta escuela, donde el propio Gobierno es amenazado, burlado, vilipendiado, es la escuela que se quiere hacer escuela única".

Los maestros leninistas van a tener el monopolio de la enseñanza francesa. ¿Qué locura y qué peligro para la civilización!

Los padres que son electores, ¿van a permitir a tolerar semejante cosa?

¿Se dejarán robar las almas de sus hijos para que el Estado las entregue a quienes tratan encarnizadamente de pervertirlas?

Hay, desde luego, una manera de impedirlo, y es la voluntad decidida del pueblo cuando de modo unánime y resuelto sabe oponerse.

Un ejemplo, también de Francia, lo comprueba.

Es la declaración del ministro Mr. Laval, que ha manifestado que no será posible implantar la Escuela única en Alsacia, porque tal medida va contra la conciencia católica de aquella región.

Ya se ve, pues: ese "monopolio del mal" que es la Escuela única, por la misma razón no podrá aquí, en nuestro país, implantarse.

(L. H. de O.)

SE VENDE

Un lote de terreno en San Juan del Monte, lindante con la carretera provincial y cerca del antiguo Santuario. Se venderá a precio barato. Diríjanse al Propietario, P.O. Box 2760, Manila.

Suscripción abierta por la viuda e hijos del malogrado Roman Joven

A iniciativa del Círculo Escénico se ha abierto una suscripción voluntaria con el fin de allegar fondos para socorrer a la viuda e hijos del malogrado periodista D. Roman Joven. La función teatral que en un principio proyectaban hacer los directores de dicha agrupación ha quedado suspendida definitivamente.

Los muchos amigos y simpatizadores del difunto que deseen volun-

taria y buenamente aportar su modesto óbolo para este noble propósito humanitario, pueden hacerlo por mediación del tesorero del Círculo, D. José Vergara, calle Nebraska número 213, teléfono No. 559-41, o dirigiéndose al presidente interino, D. Ignaci Santos, en la calle Calixto Dyco, No. 16, teléfono No. 5-51-95, hasta el día 15 del presente mes en que se cerrará la colecta.

La Exposición de productos del país abierta al público

Ceremonias efectuadas en su inauguración

Desde el sábado pasado, cinco del actual, se ha abierto al público en la Arcada de Cristal de la Escolta la Exposición de productos del país bajo los auspicios de la Oficina de Comercio e Industria con la cooperación prestada por varias casas comerciales que han pasado a exponer sus mercancías en el segundo piso del mencionado edificio.

La ceremonia de la apertura revistió cierta solemnidad por la presencia en ella del Gobernador general y distinguida señora que fueron recibidos dignamente por los cadetes del Ateneo de Manila y por varias niñas ostentando la representación de los diferentes colegios. La primera dama del país inició la ceremonia tirando de una cinta de seda, y desplegando las banderas americana y filipina de las que surgieron unas cuantas palomas mensajeras de paz y buena voluntad. Acto seguido la Srta. Salvación Sarabia ofreció a la Srta. del Gobernador Roosevelt varios efectos que fueron pagados al contado inmediatamente, cumpliendo así con la usual costumbre filipina de la "buena mano".

Los discursos de ocasión fueron pronunciados por el director de la Cámara de Comercio de Filipinas, D. Primo Arambulo; por el Secre-

La Feria de la Universidad de Santo Tomás

Tendrá la forma de un Gran Jardín Oriental

La celebración del "Día Anual de la Universidad de Santo Tomás", que tendrá lugar en los días comprendidos del 12 al 15 del mes en curso, revestirá una fase importante con el banquete que se ha de dar, coincidiendo con el cumpleaños del M. R. Padre Rector, el 15 del presente, por los ex-alumnos y el "Faculty Club", en el nuevo edificio de la Universidad en la calle Sulucan.

El día 15 por la mañana se dirá una misa cantada en la Iglesia de Santo Domingo por la festividad de San Alberto el Grande, y por la noche habrá una velada literario-musical en el Paraninfo de la Universidad.

La feria que se levantará en los terrenos de dicho centro del saber revestirá la forma de un gran jardín oriental, y en él se erigirán los pabellones de los diferentes colegios bajo el cuidado de las chicas universitarias.

tario de Comercio y Comunicaciones, Hon. Filemón Pérez; y por su Excelencia, el Gobernador Roosevelt. La banda de la Constabularia amenizó el acto.

Reina mucha animación entre el público por esta exposición que permanecerá abierta hasta fines de enero del año 1933.

"GUERRA A LA CRISIS"

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

RECUERDOS HISPANO-FILIPINOS

MANILA HACE CINCUENTA AÑOS

(Para "Voz Española")

En alguno de mis "Recuerdos" me he referido a un notable libro, que publicó en París el Doctor en ciencias J. Montano, que visitó las Islas Filipinas el año 1879, en viaje de investigación científica. Permaneció en Manila los meses de Junio y Julio, del año referido, y es por demás curioso, el anotar aquí, muchas, de las cosas que vió y observó, en la capital del Archipiélago, y que él describe en su mencionada obra.

Al describir la calle de la Escolta, se explica de esta manera:—"La Escolta es en Manila, lo que el boulevard de los italianos es en París: es la calle en que se encuentran los cafés, los bazares, las modas, los fotógrafos y las farmacias. Yo no he visto nunca—sigue diciendo—ni en Europa, ni en Asia, que las farmacias se instalen con el lujo que en Manila. Todo en ellas es admirable. El que por vez primera vé aquello, no puede reprimir cierta aprensión, imaginándose, en la ciudad, gran existencia de enfermedades, que necesitan tal profusión de medicamentos. Las farmacias hacen allí una ruda competencia a los cafés. A la hora del mediodía y al atardecer, muchos clientes acuden a las boticas, donde hacen tertulia, fuman y beben, porque en las boticas se despachan sodas, limonadas, y otros refrescos."

En efecto, yo he podido comprobar, que por aquella época, existían en la Escolta, y sus inmediaciones, las siguientes farmacias: de San Gabriel, de Santa Cruz, de Gustavo Grupe, Botica inglesa, Botica de la Paz, Botica de Rafael Fernández, de Pablo Sartorius, y la de Jorge Ludenig; total ocho, en un corto perímetro.

El Dr. Montano, asistía todas las tardes al paseo de la Luneta. De su primera visita a dicho recreo, dice lo siguiente:—"Aquello es encantador. La calma era absoluta, y desde nuestro sitio divisábamos los barcos fondeados en la bahía, cuyas líneas iban desapareciendo, con el sol que empezaba a ocultarse en las altas montañas de la sierra de Mariveles. Alrededor del paseo, circulaban numerosos carruajes. La música del Regimiento filipino, número 2, ejecutaba un lucido programa. Tuve el gusto de oír tocar una fantasía de los "Hugonotes", admirablemente interpretada. Los solos de clarinete y de corneta, indicaban, que sus ejecutores filipinos, eran unos verdaderos artistas."

Por cierto que aquella misma tarde, se originó un gran incendio en el pueblo de Paco, que destruyó centenares de casas. Montano, que lo presencié, lo describe a su manera, por modo curiosísimo.

Al hablar de la mujer filipina, lo hace prodigándole toda clase de alabanzas, diciendo de ella que es guapa y escultural, con unos ojos y pelo, hermosísimos.

Asistió a una representación teatral, pero no menciona en que teatro. Vió representar la zarzuela "Viaje Redondo", de autores locales, música del maestro Massaguer, y letra de los señores Escalera y Casademunt, que alaba grandemente.

En Albay, asistió a una reunión, que dió en su honor, el comerciante chino llamado Narciso, casado con una filipina. Dice, no haber visto en su vida más exquisitos manjares, ni más abundancia de champagne. La concurrencia de bellas filipinas, lindamente ataviadas, y ricamente alhajadas, le dejó admirado. Las vió bailar, sin interrupción, jotas, vales y habaneras, éstas últimas, las más preferidas. En este pueblo asistió a la fiesta de la patrona y vió representar en la plaza, y por actores tagalos, un drama titulado "La Princesa de Constantinopla".

En el mes de Marzo de 1881, después de haber visitado casi todas las islas especialmente Mindanao el Dr. Montano, muy resentido en su salud, regresó a Manila, dando por terminada su misión científica, que había durado cerca de dos años. Permaneció treinta días en la capital, sometido a un tratamiento médico, y poco antes de embarcar para su país, tuvo la oportunidad de presenciar la Semana Santa de Manila. En la última página de su libro, dice de aquellos días, lo siguiente:—"La Semana Santa acompaña a Manila una recrudescencia de procesiones: cada parroquia, a la suya. Detalle particular: los tagalos de ambos sexos, siguen al cortejo, uniformemente, vestidos de largos sayales, coronados de flores y la cara cubierta por un velo negro. Es difícil imaginar una costumbre tan extraña. Esto—dicen los devotos tagalos—era lo que llevaban los Nazarenos. El Jueves Santo, es un suceso excepcional en Manila: la circulación de vehículos, se interrumpe. Toda la población, en trajes de fiesta, en las calles y las iglesias: éstas magníficamente iluminadas. Las pen-sionistas de los Beaterios, salen

CASOS Y COSAS

¡Mis-ericordia!

En verdad, constituye una seria alarma la tremenda avalancha de bellezas que cada año surgen por todas partes.

Mis puerta tercera, Mis rellano segundo, Mis chaflán, Mis calle, Mis barrio, pueblo, villa, ciudad, región, provincia, nación, continente, tierra, sistema planetario, hasta Mis Universo, sin perjuicio de mil divisiones y subdivisiones por oficios, bailes, ferias y yo qué sé cuántos motivos más.

Tantas "mises" son capaces de convertir en "mis-ántropo" al tío más caritativo que pisé tierra.

Hace pocos días me comunicó mi mujer que la hija segunda de Ramona—nuestra lavandera—iba a tomar parte en un concurso de belleza.

—Pero, hija—le contesto—, ¿con aquella cara de olla para cocido?

—Pues mira, dicen que tiene la nariz griega.

—Será porque se parece a la Omega, de puro chata.

Es el caso que, a los pocos días, la esférica beldad aparecía en un "gráfico" formando parte de la corte de amor de una reina, con diadema y banda.

Eso de la belleza se esparce como el aceite, para no decir que es una verdadera inyección. Es una cosa tremenda lo que pasa en una familia que se ve agraciada con una "mis". Allí se siente hermoso todo el mundo. Los encantos de la niña irradian belleza por los cuatro costados y Adonis y Venus se ven repetidos en la familia hasta el sexto grado colateral y no digo séptimo porque ya entra el Estado en la herencia, y como el fulgor parte de una reina, habría conflicto en estos tiempos.

Hay quien supone que esta proclamación de "mises" es obra de la actual generación, y quien tal supone, sufre un craso error. Estos

concursos son antiquísimos y algunos de ellos obtuvieron tanta resonancia, que su noticia llega hasta nuestros días.

Con motivo de una serie interminable de calamidades que dejaron exhaustos la mayor parte de bolsillos de un gran pueblo, a pesar de su deplorabilísimo estado, los pobres de la población celebraron un concurso de belleza y proclamaron por unanimidad, como reina de los pobres, a la "Mis-eria", título que nadie se ha atrevido a discutir jamás.

Las enfermedades nombraron como reina suya a la "Mis-erere".

Los carteros, a la "Mis-iva".

La "Mis-celánea" lo es de las Revistas y Calendarios.

Y los borrachos, con estentórea publicidad, proclamaron "urbi et orbe" que era su reina la "Mistela".

Ahora, que existe una gran diferencia entre las citadas "mises" y las que los periódicos nos ofrecen a docenas diariamente, por cuanto las primeras se presentan tal como son, sin el recurso de las cejas depiladas, el carmín en los labios y el colorete en las mejillas, amén de pomadas, aceites, polvos, "la permanente" y otros mil perifollos más, que complementan—o estropean—a la auténtica beldad.

Menos mal, si la belleza oficial fuese la verdadera, pues con frecuencia ocurre que la proclamada públicamente "Mis" resulta algo "Mis-teriosa".

Inconveniencias de la época de campeonatos, concursos y records. Una excentricidad más, qué importa al mundo.

"Mis-ericordia" nos ampare.

Y ahora, para acabar, va mi reina. Permíteme, lector—y sobre todo si el artículo no te ha gustado—que te presente "Mis-excusas".

RES RERUM

por la tarde, en comunidad, a visitar iglesias, conducidas por sus maestras. Yo no he visto jamás, mayor encanto, mayor hermosura que el de estas jóvenes mestizas, que llevan trajes de seda negra, a la última moda de París".

El Doctor Montano salió de Manila, con dirección a Francia, el día 23 de Abril del año 1881, a

bordo del vapor "Panay", que mandaba el capitán Guillermo Goyenechea. Le acompañó, hasta el muelle, el Gobernador General Señor Primo de Rivera. Cinco años después, en 1886, publicó, en París, su libro sobre este viaje científico a las Filipinas que dedicó a M. A. de Quatrefaces, Director del Museo de Historia Natural.

Luis Alfonso Jover

DE ALEMANIA

CIUDADES ALEMANAS: BAMBERG

(De nuestro corresponsal en Berlin)

Menos conocida que muchas otras, Bamberg es, sin embargo, una de las ciudades alemanas que más merecimientos tiene para ser famosa. Pocas la igualan por lo pintoresco de su situación; ninguna, quizás, por la unidad de su carácter, por el definido perfil y la expresión franca que ofrece a la mirada escrutadora del viajero. Bamberg es—como Avila, como Perugia—una de esas raras ciudades en que, por así decirlo, cada piedra tiene su propio valor y es una contribución efectiva y esencial al valor de conjunto.

Su emblema es la Catedral, con sus cuatro torres características, una en cada ángulo. Es el punto de orientación, tanto para las amplias avenidas de la ciudad nueva y para las carreteras que a la ciudad se acercan desde los cuatro puntos cardinales como para el laberinto de callejuelas que se apretujan en torno al monte de San Miguel, coronado por el edificio de una abadía de benedictinos que es, como la basílica, una de las piedras angulares sobre las cuales fué fundada la ciudad antigua.

Bamberg vale la pena de ser vista lléguese por donde se llegue. Pero vale la pena de llegar a Bamberg en automóvil desembocando desde la encantadora región vecina llamada Suiza de Franconia y penetrar en el simpático y animado barrio vecino de la Catedral por los arcos de piedra del puente sobre el pequeño río Regnitz. Esta parte de la ciudad ha merecido el nombre de "pequeña Venecia". A ambos lados del río las casas apretujadas una contra otra, con sus caprichosas fachadas, sus macetas de flores y sus pinturas al fresco, recuerdan, transpuesta a una atmósfera más del norte, pero que todavía no ha dejado de ser meridional, la imagen de tal o cual canal veneciano. Con este espectáculo que es como una sonrisa recibe Bamberg al viajero.

Por el arco de piedra de la Casa Consistorial, construida asimismo sobre una isla de modo que fué inexpugnable en los siglos de una técnica guerrera más primitiva que la nuestra, se penetra en el interior de la ciudad, y por entre sus callejones y callejuelas llégase a la explanada frente a la Catedral. Sus cuatro torres, como cuatro dedos monumentales, se recortan graciosamente en el azul diáfano del cielo. Sus contrafuertes y sus pilares, sus esculturas (entre las cuales descuella el célebre caballero de



Bamberg (Alemania): vieja Casa Consistorial, pintorescamente situada sobre el río.

pie) y relieves proyectan ilustres sombras sobre las losas del piso. La Catedral fué fundada en el año 1004 por el emperador Enrique II, al propio tiempo que el obispado de Bamberg y aunque varias veces maltrecha por devastadores incendios sigue siendo hoy, una de las obras maestras del estilo romántico. Del edificio primitivo quedan tan sólo restos de la cripta y de la parte oriental del coro. Lo que hoy está en pie es obra del siglo XIII.

No menos notables, casi, que la Catedral son el patio de la misma, llamado "Alte Hofhaltung", el nuevo Palacio y la abadía, ya mencionada de Michelsberg, donde moran hoy, igual que en tiempos de su fundación por el emperador Emi-

SUECIA

EL MOVIMIENTO TURISTICO DE SUECIA EN 1930

(De nuestro corresponsal en Estocolmo)

Acaba de publicarse un interesante informe sobre el movimiento turístico de Suecia durante el año 1930, compilado y editado por la Asociación Sueca del Tráfico en colaboración con el Consejo de los Ferrocarriles Nacionales de Suecia.

Como todos los demás países de Europa, Suecia presta especial y creciente atención a cuanto se relaciona con el tráfico de forasteros y su fomento, siendo de notar los importantes progresos a este respecto conseguidos de algún tiempo a esta parte. Cada año es mayor el número de turistas que procedentes de Alemania, Inglaterra y la América del Norte, llegan a las costas de Suecia. Especialmente durante los meses de verano, la mayoría de los grandes vapores de turismo—los llamados "hoteles flotantes"— que cruzan por el norte

que II, monjes de la orden benedictina. Desde el Monte de San Miguel la ciudad, la ancha corriente del Main en su verde cuenca y las onduladas lejanías de la tierra de Franconia forman un paisaje de escenografía inolvidable.

Y digamos, por fin, que no sería justo abandonar Bamberg sin probar su cerveza que es excelente. Producto típico del país, ni clara como la Pilsen, ni oscura como la de Munich, tiene un sabor propio y una energía peculiar. Para beber unos cuantos vasos sin poner en duda la estabilidad del universo, se recomiendan las excelentes salchichas blancas del país.

CARLOS SCHWARZ

de Europa, hacen escala también en Estocolmo y otros puertos suecos.

La Exposición de Artes Industriales celebrada en Estocolmo durante el verano de 1931, atrajo un número considerable de turistas extranjeros. Muy importante fué asimismo el número de forasteros llegados de Noruega, Dinamarca y Finlandia para cortas estancias de uno o dos días. La provincia meridional de Scania, famosa por sus bellas playas, fué visitada por más de 300,000 turistas de esta categoría. Pero en general, nótase en la mayoría de los forasteros que llegan a Suecia, la tendencia a prolongar el período de residencia. Ello les permite, además de pasar unos días en Estocolmo—ciudad de múltiples encantos, una de las más hermosas y animadas capitales de Europa—efectuar una serie de interesantes excursiones a los puntos más interesantes de Suecia: Upsala y su célebre Universidad, la Isla Gotland, el puerto y ciudad de Gotemburgo, o el paisaje extraordinariamente exótico de su región septentrional, el país del sol a media noche. Suecia—téngase presente—es el único país que cuenta con importantes poblaciones, verdaderas ciudades, situadas dentro del círculo polar ártico, donde el viajero encuentra todas las comodidades y amenidades de la vida moderna.

Desde el punto de vista económico, la industria turística reviste para Suecia considerable importancia. En el informe a que se ha hecho ya referencia y del cual han sido tomados los datos que antecedente, se estima que durante el año 1930 los forasteros de procedencia extranjera llegados a Suecia con fines de recreo o de negocios dejaron en el país una suma de 42,830,000 coronas.

La recaudación de Aduanas en Suecia

La administración de aduanas sueca hace pública la cifra total de la recaudación en el ejercicio económico de 1930-31, que se eleva a la cifra de 189,3 millones de coronas. En esta cifra están comprendidos los derechos de aduana propiamente dichos, así como los derechos de faros y las tasas sobre automóviles, neumáticos y bencina. La cantidad recaudada excede en 5 millones de coronas a la prevista en el presupuesto por los citados conceptos.

ANUNCIO IMPORTANTE

Participamos a nuestros clientes y favorecedores que, desde el día 15 del mes actual, MANILA GRAFICA ha quedado instalada en su nuevo local 62 Escolta, antiguo local de Manila Harness, al lado de la Escolta Drug Store, y frente del edificio Crystal Arcade.

En este nuevo local, más céntrico y amplio, estamos dispuestos, como siempre, a atender mejor y más dignamente las gratas órdenes del público que nos favorece.

MANILA GRAFICA

Escolta 62

P. O. Box 1850

MANILA

Suscríbese a Voz Española

La actual fase evolutiva por que atraviesa la Humanidad caracterízase por una como desconcertante sucesión de acontecimientos políticos y sociales que hasta hace poco hubiera sido utópico predecir. Si, como no pocos intelectuales suponen esa nueva época, que es como decir el siglo vigésimo, no manifestóse con el relieve que todo cambio en este orden representa, hasta la guerra mundial de 1914, puede afirmarse que sigue ofreciendo idéntica orientación en las determinaciones del complejo histórico que cada día resulta más difícil prever.

Esa inquietud presente, que por momentos y en no pocos sectores reviste caracteres de lo trágico, ha de ser crisol de enseñanza y ejemplar donde se acendren la decantada, y hasta hoy poco menos que ilusoria, fraternidad humana, la cual tendrá efectividad en proporción directa a lo duro y dilatado de la prueba. No es extraño, pues, que no sólo continúe sin vislumbrarse la aurora del equilibrio social y la armonía humana, sino que no acierte a fijar el sentido de ese verdadero proceso patológico colectivo, del que tan claro ofrécese el diagnóstico, pero de cuya etiología y curso evolutivo no somos conscientes todavía.

La revolución rusa: he ahí la acaso más intensa y permanente concreción del espíritu renovador de nuestro tiempo, y la que por sus proporciones sigue encarnando uno de los hechos capitales en el mismo. Ningún otro ha suscitado opiniones tan encontradas, que crean las amplias modalidades opuestas de los turiferarios y los detractores en que agrúpanse al respecto. En menos de tres lustros la nueva Rusia ha animado una actividad enjuiciadora cuyas proporciones asombran, habiéndose erigido, además, en tentador tema literario, por virtud de lo cual puede decirse que ningún otro dió y está dando tanta labor a las prensas. Sucédense los libros acerca de Rusia con una constancia ejemplar, y si bien no hay ninguno, por lo general, que deje de aportar su tributo a la tónica divulgadora del vasto leitmotiv, puede afirmarse que cabe agruparlos en dos grandes órdenes: los imparciales, plenamente objetivos, producto de la perfecta visión de aquel medio, que anteponen a toda anticipación resultante la serena reflexión acerca de las cosas, o, cuando más, fundaméntanse para sus predicciones en las enseñanzas y leyes que permiten cierto dominio en la intuición del futuro, y aquellos otros que o bien obedecen al sectarismo, adoleciendo de falta de plan expositivo y estudio de los elementos básicos, o bien anteponen a toda intención documental y exegética el aspecto literario, utilizan-

VIDA LITERARIA Y ARTISTICA

VISION Y PASION SOBRE RUSIA

Por ANGEL DOTOR

do el ambiente ruso como motivo descriptivo y estético.

Entre tantos libros acerca de Rusia como hemos leído y comentado desde 1920 a la fecha, pocos alcanzan el valor de estos dos: *Cómo está Rusia*, por Liam O'Flaherty, el gran escritor irlandés, y *Escuela de bolcheviques*, por Samuel N. Harper, eminente profesor de la Universidad de Chicago. Libros disímiles, verdaderos arquetipos de esos dos órdenes o grupos

enunciados, que júntese en la actualidad bibliográfica del momento por virtud de su publicación en castellano, como primeros volúmenes de la excelente colección o biblioteca rotulada "Hechos Sociales".

De *Cómo está Rusia* hubimos de afirmar no hace mucho ser una obra que, empero su indudable predominio de la pasión sobre la reflexión, o sea del elemento personal sobre el objetivo, aporta, aun sin proponérselo formalmente, mucha

luz en torno al inmenso país de la paradoja libertaria, por virtud de la espontaneidad del relato, la gracia ática de sus reacciones mentales y el espíritu original, independiente, de que su autor da fe en todo momento, viniendo en corroborar así las directrices que presiden su carácter y delinear su vida entera de rebelde e iconoclasta. La singular amenidad, el creciente interés de esta creación llevan al lector de sorpresa en sorpresa, revelándole, junto a aspectos característicos del alma rusa, las diversas facetas del recio temperamento satírico de O'Flaherty, dueño de los recursos que crean esa alacridad e ironía difícilmente alcanzadas por los escritores de su clase, merced a la que no en balde hásele proclamado como una de las figuras cumbres de la literatura europea de hoy, digno de sus coterráneos Shaw, Moore y Joyce.

La obra de Mr. Harper resulta una de las más veraces e interesantes visiones acerca de Rusia, plena de información documental y de lucidez crítica, basada en la visita que su autor hizo al país soviético en 1930. Con las impresiones adquiridas preparó seis conferencias, pronunciadas bajo los auspicios de la Universidad de Chicago, conferencias que anunció con el título general de "Los nuevos cuadros de la Rusia soviética", y que comprendían, como especificación de temas particulares: "El obrero del partido comunista", "El joven comunista", "El trabajador de la brigada de choque", "El campesino colectivista", "El obrero intelectual soviético" y "El soldado rojo". El conjunto de esas conferencias, cuya distribución, títulos y demás fuéronle sugeridos por un curioso cartel soviético de gran significado doctrinal, ha sido trasladado al libro sin diferir nada de lo que expresó ante el auditorio, según el propio Harper manifiesta en la Introducción al libro. El autor explica también, con sencillez y acierto, puntos interesantes acerca de tal documento gráfico, de notable poder alusivo y simbólico, los cuales predisponen favorablemente a la comprensión del texto, facilitando a los lectores carentes de previo conocimiento del asunto un esquema de la novísima organización política y social rusa, que ha cambiado tan radicalmente la vida en el inmenso país esclavo cuidando, por manera notable, de acrecer intensivamente la eficiencia expansiva de su credo.

Contrastando con la espontaneidad y libre determinación valorativa de O'Flaherty en *Cómo está Rusia*, Mr. Harper da fe en *Escuela de bolcheviques* de las características raciales en punto a serena imparcialidad, objetivismo y

(Continúa en la pág. 12)

Un rasgo distintivo



Estas deliciosas bebidas son Saludables, Buenas, Puras, con un aroma que satisface todos los gustos—Pedid

Royal
SOFT DRINKS

FABRICADA POR

SAN MIGUEL BREWERY

Madrid, 13 de Septbre. de 1932.

SR. DON ALBERTO CAMPOS,
Director de "Voz Española",
Manila.

Mi distinguido amigo:

Por si era poco lo que sobre mí pesa, una inmensa desgracia de familia acaecida el 1.º del actual en Murcia, en mi llorado hermano Genaro, q.s.g.h., viene a aumentar mis pesares en ocho años de continuo desgaste por sólo el concebido pecado de intentar hacer comprender a nuestros dirigentes lo que encierra el mundo hispano para ellos desconocido, a fin de ordenarlo y que el trabajo que rendimos los emigrados al extraño se quede en casa. Porque en síntesis, éste es el fin de mi lema: Bancos y Barcos.

Y como siempre, por desgracia, y Ud. y su eminente antecesor el benemérito Don José Ma. Romero Salas, q.s.g.h., bien saben de esto un rato largo, gusta a los demás no importa quienes, todos, que les saquen las castañas del fuego, mirando desde la barrera y criticando o en actitud de criticar, cualquier indicio de lo que no resulte en seguida, no importa que aun esté el toro en el ruedo.

Mi campaña, pese a los ocho años de machacón no ha terminado. Pero mi agotamiento económico es tal, que ya, dignamente, no la puedo continuar. No obstante, recientemente, me he dirigido en tono de radical expresión, al Jefe del Gobierno, Sr. Azaña, y al Ministro de Marina, Sr. Giralt y a ambos les digo lo intolerable que resulta por injusto para el español que todo se lo ha jugado en esta lidia de Bancos y Barcos, leer que el programa de Comunicaciones Marítimas de la República, se reduce en usar los seis barcos que ha de retener de los de la Trasatlántica más tres de a 14,000 toneladas a construir, citando solamente servicios de América por Atlántico y Pacífico, y omitiendo los de Extremo Oriente. Y en la carta al Presidente Sr. Azaña le digo, que no parece sino como si fuéramos la cenicienta los españoles que al emigrar a Filipinas íbamos a la continuación del territorio español, y que resultando que en Filipinas, los filipinos, viven y sienten en español, aquí, no hagamos sino querer llevar la contraria.

Yo no sé si Ud. entenderá que a través de su periódico hay que mover esta cuestión. Y como consecuencia, que esos organismos españoles cablegrafen al Gobierno

CARTA ABIERTA

sobre tan magno problema de relación entre ese amado país y nuestra querida España, a fin de que antes de que tenga actualidad en las Cortes Constituyentes, que se abren en 1.º de Octubre, el proyecto de Comunicaciones Marítimas futuro, se vea aquí, que no soy yo sólo quien demanda servicios de transportes, sino que es esa colonia, a la que yo estimo le sería fácil conseguir que se una en la demanda a la representación de la vida política y de intereses de ese añorado país.

Porque ahí ha de comenzarse alguna vez a pensar por esos dirigentes filipinos en que han de pactar acuerdos de intereses con España ya que de ahí importamos sobre 40.000.000 de pesetas y apenas si vendemos uno. Y como el adjunto artículo, editorial de hoy en "La Libertad" dice además tanto en el orden espiritual, vea Ud. amigo Sr. Campos, que procede hacer empujarme aquí, o cuando menos que en mis reclamaciones constantes por el bien común, no resulte aislado, porque aunque a mí esto no me sorprende, creo que daños más el silencio a esos organismos que lo que su apoyo, con ser mucho para mí, pueda dañarme no contarlos.

Le digo a Ud. antes que ya, dignamente, no puedo resistir esta campaña, y hace semanas que llevo gestiones diversas para hallar trabajo en donde con la honorabilidad que mi vida ahí es pública me haga producir. Lo mismo sea ahí, para donde lo he solicitado, que aquí, donde también lo gestiono, que para cualquier parte del mundo, me es igual, con tal de obtener medios de hacer que nos reunamos cuantos somos la familia, porque supongo que bastante prueba es la que tenemos dada, los que ahí me aguardan, y yo que en mis

devaneos pro patria llevamos dada ante esa familia de españoles, filipinos y extranjeros que nos conocen. De modo, que ya sea ahí, bien aquí o donde el Destino nos sitúe, esto mío va a terminar, y al tomar la resolución, me es grato ponerla en conocimiento de Ud. por si su opinión coincide en hacerla conocer a esos buenos amigos, todos, incluso los americanos, con quienes me honré con su amistad y relaciones generales.

Hace para dos años, pronto, que ideé salir en plan de captación de mercados por esa parte del mundo y la ruta desde Egipto a Oceanía, para nuestros productos. El Gobierno del Sr. Berenguer acogió el plan a propuesta y a través de la Junta Nacional del Comercio Español en Ultramar. Y efectivamente recibí una Real Orden del Ministro de Economía Nacional, y con ella en mi poder me dediqué a ponerme en contacto con los centros productores y exportadores de nuestra España. Desde Diciembre, del 30 a Abril del 31, cuatro meses, estuve sin cesar recorriendo y tratando con nuestros hombres de negocios.

A punto de ultimar arreglos con todos ellos, y hallándome en Barcelona, donde llegué el 12 de abril por la noche, el cambio de régimen deshace lo andado, ya que sorprendió hasta a los mismos favorecidos.

Vuelvo a comenzar, siempre con el Gobierno, y éste me dice que aguarde, y aguardo, pero comparciendo y sugiriendo normas. Y aun hoy continuo. Y dice hacer dejación de tanto como llevo hecho y casi con el optimismo de conseguir que el Gobierno me avale en mi plan de viaje, la ruina económica, me lleva a dar los otros pasos, sin dejar de activar en éste para acojer lo primero y optar

luego por lo mejor, a fin de terminar este estado de mi vida, que si bien lo tomé voluntariamente, por lo mismo que nadie me lo ha impuesto, hora es de dejarlo, después de cuanto en conciencia tengo satisfecho mi ideal, ideal ahí adquirido y sostenido y pruebas escritas constan en ese archivo de la Cámara oficial Española de Comercio, desde el año 1.916.

Sea que vuelva ahí, o que aquí me quede, espero, amigo Campos, que no se tarde el que ordene mi archivo, que pesa centenares de kilos y obtenga de él unas notas que si consigo editor digan lo que somos la raza, porque siempre lo fue ésta por la acción individual mas que por la colectiva.

Yo insto a cada paso que vaya el Banco Exterior de España, ahí. Aquí me toman por loco, hasta los mismos que lo gobiernan, lo dirigen y lo aconsejan. Yo, terne que terne, no me voy por enterado, e insisto mil veces. Ellos me echan por delante ahora, que han de cicatrizar los heridas que ha recibido. Yo, que en eso de las heridas, fui de los que las advertí que los iban a recibir, y lo advertí nada mas que abierto, y por el mismo costado y de la misma procedencia que las ha recibido el Banco, si no me alegro, que sería insensato, digo, que bien, que cicatricen, pero que anden, y como me considero por derecho propio a pedir que sea la primera sucursal, reclamo, aunque sé que no quieren decirme, pero reclamo y mi tenacidad, la del pobre que porfiado saca mendrugo, sigo creyendo que

(Continúa en la pág. 17)

Visión y pasión...

(Continuación de la pág. 11)

ponderado análisis. Esta última obra es un acabado estudio sintético de las directrices ideológicas soviéticas, que junta a la exposición de las mismas la sensación impresionista, libre de previas simpatías o diferencias, de quien asómase al que resulta, en realidad, un mundo nuevo. Cabe, pues, diputarla como una de las que al presente ofrecen más atractivos para adentrarse en el conocimiento del asunto que su título denota, cuyas páginas explican aspectos y términos privativos del bolchevismo, que si trascienden fuera de Rusia suelen desvirtuar su acepción genuina.

"GUERRA A LA CRISIS"

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

GRAN VENTA DE INVENTAR

LA CONFERENCIA ECONOMICA UNIVERSAL

Por SALVADOR MASSIP

El resolver el problema de las reparaciones los acuerdos de Lausana constituyeron el primer paso para devolver al mundo la normalidad económica y a sacarlo de la depresión en que hoy se encuentra. Prepararon el camino para la gran conferencia económica que se habrá de celebrar el próximo otoño con el fin de estudiar las medidas que den término a la depresión económica universal y proponer su adopción a todas las naciones.

La depresión mundial

¿En qué circunstancias se reunirá esa conferencia? ¿Cuáles serán los problemas más importantes que tendrá que resolver? "La depresión mundial — dice el eminente economista inglés Sir Arthur Salter en un extenso trabajo publicado en el "Herald-Tribune" de New York—se hace más intensa a medida que se prolonga, y cada vez está más dominada por la situación financiera. El comercio de todas las naciones sigue disminuyendo en volumen y en valor; el desempleo aumenta; los países deudores que todavía conservan el patrón oro se encuentran cada día en situación más precaria; y los compromisos con los acreedores no se cumplen, ni se podrán cumplir en mucho tiempo. Sin embargo, hay señales de esperanza y son muchas las indicaciones de que el propósito de convocar una conferencia económica mundial no se debe a la desesperación, sino a razonables posibilidades de éxito".

Después de los acuerdos de Lausana ya se sabe que Alemania no pagará más por concepto de reparaciones, ninguna cantidad que sea obstáculo para la restauración de su crédito, que estorbe sus cambios o que perturbe su comercio. Tras una moratoria de tres años, lo más que se compromete a pagar anualmente, son \$44.000.000, o sea menos de un 10 por ciento, de las obligaciones del plan Young.

Los acuerdos de Lausana

La importancia de los acuerdos de Lausana está en que pusieron fin a las reparaciones, no por una negativa de Alemania a seguir pagando, sino por un consentimiento de sus acreedores. Eso permitirá que otras deudas, públicas y privadas, que también se han hecho in-

tolerables por la caída de los precios y por la disminución del comercio, se puedan cancelar o, por lo menos, revisar, también con el consentimiento de los acreedores. Ese será el objeto de la conferencia económica universal que se ha de reunir en breve. Si los acreedores hacen rebajas y concesiones se dará un gran paso para la restauración de la confianza, del comercio y de la prosperidad en todo el mundo. Si no es así, las quiebras, las suspensiones de pagos y las moratorias se sucederán unas a otras y la normalidad tardará mucho más en restablecerse.

Deudas de guerra

"Si se hace necesario un acuerdo sobre deudas de guerra—dice Sir Arthur Salter—como consecuencia de los acuerdos sobre reparaciones, eso significa mucho. Significa que los Gobiernos de Europa hacen frente de modo práctico a los hechos económicos, colocándose en la situación que no admite espera".

Sir Arthur advierte como señales de mejoría en la situación mundial el éxito con que el Gobierno inglés está llevando a cabo, hasta ahora, la conversión de la deuda interior de guerra (que asciende a dos mil millones de libras esterlinas), la convención belgo-holandesa de Ouchy (por la cual Bélgica, Holanda y Luxemburgo se comprometen a rebajarse mutuamente las tarifas arancelarias, a no establecer otras nuevas y a estimular el comercio) y la política de los Bancos de Reserva Federal de inyectar grandes sumas en la circulación monetaria.

Espera también Sir Arthur que si al reanudar sus sesiones en enero la Conferencia de Desarme llega a conclusiones prácticas, también contribuirá notablemente a aliviar la depresión económica universal.

"El éxito de la Conferencia de Desarme—dice—se traducirá inmediatamente en un aligeramiento de los presupuestos, en un mejoramiento de las condiciones necesarias para comenzar la discusión de las deudas de guerra y en una disminución de la tensión política (que es hoy el principal obstáculo para el renacimiento de la confianza)".

En Londres a fines del año actual

El Consejo de la Liga de Naciones convocará la conferencia económica universal en lugar y fecha que no han sido fijados todavía; pero que se supone que sea en Londres, a últimos del año actual. Mientras tanto, se trabaja activamente en su preparación. Desde hace tiempo actúan en Ginebra dos subcomités, uno financiero y otro económico, compuesto de técnicos de gran reputación. A estos se agregarán más adelante los técnicos que sean necesarios, y todos tendrán a su disposición los recursos y los materiales que con su organización les pueda proporcionar la Liga. La constitución de los dos subcomités indica cuales habrán de ser las grandes cuestiones de que se ocupará la conferencia. Esta no será de carácter exclusivamente financiero, como la celebrada en Bruselas en 1920, ni de carácter exclusivamente económico, como la celebrada en Ginebra en 1927, sino de carácter económico y financiero al mismo tiempo. Sus acuerdos obligarán a los Gobiernos más que los dos anteriores, porque hoy todo lo que se refiere a divisas, tarifas y presupuestos exige mucho más que antes la atención de los Gobiernos.

Problemas financieros

Los problemas financieros más

importantes a que tendrá que hacer frente la conferencia serán política monetaria, crédito, cambios, nivel de precios y movimiento de capitales. Deberá procurar, ante todo, que se produzca lo que Sir Arthur llama una *reflación*, o sea una detención de la caída de los precios para hacerlos reaccionar hasta que vuelvan, si es posible, al nivel de 1929. Habrá que actuar sin que se restablezca el patrón oro, porque no hay tiempo que perder. La *reflación* aligerará las deudas privadas y las hipotecas e impedirá la quiebra de los deudores. Después, la conferencia deberá intentar la creación de una moneda internacional, empresa difícil, si cabe, en un mundo de acentuado nacionalismo. Deberá también hacer lo posible por encauzar el movimiento o circulación de capitales, que antes de la depresión pasaban libremente de unos países a otros. Encauzando la circulación de capitales será más fácil restablecer el crédito y la confianza. Para ello será preciso poner bajo dirección internacional la concesión de empréstitos a los Gobiernos.

Problemas económicos

Los problemas económicos más urgentes que tendrá que resolver la conferencia serán los de tarifas, contingencias y otros obstáculos con que hoy tropieza el comercio internacional. El nacionalismo económico en que vivimos desde hace algunos años es uno de los errores más graves y más costosos que jamás cometiera la humanidad. "El nacionalismo económico—dice Sir Arthur Salter—ha robado al mundo la prosperidad y si continúa le robará la paz." Para volver a la normalidad es necesario hacer desaparecer las tarifas proteccionistas, que como dice muy bien Sir Arthur se levantaron "en una competencia de pánico" y que han resultado contraproducentes, en primer término, para sus propios creadores.

Tal es el trascendental programa que espera a la conferencia económica universal. El mundo, en estos momentos críticos, exige, para la resolución de los problemas que sus errores le han creado, la mejor buena voluntad y la mayor inteligencia constructiva y colectiva.

"GUERRA A LA CRISIS"

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

ANUAL

Miles de Joyas a Precios

MALBARATADOS!

EL BARATO, 300 Carriedo, Manila

DEFENSA DE LA MENTIRA EL OJO DE VIDRIO

Por GERARDO BAUER

(De nuestros servicios especiales)

La cartomántica alemana que, el otro día, reveló de súbito su añeja impostura y declaró haber mentido durante veinte años, ha sacudido mucho a los espíritus.

Para muchos seres, la mentira es un arma defensiva, un socorro contra su debilidad. Allí se refugian como en un subterráneo donde las quisquillosidades de la vida no los herirán sino difícilmente. Este es el caso de las mujeres que mienten para tomar ventaja sobre los hombres. Vieja astucia de esclavitud. Sin esas dos armas, banales, constantemente victoriosas, el encanto y la mentira, la partida entre mujeres y hombres sería demasiado desigual. Por eso se les perdona sus engaños cuando no atañen a lo esencial de sus relaciones. La mentira del hombre, que no es reacción de defensa, la mentira por interés, por prejuicio o por habladería, es mucho más insoportable. El presuntuoso embustero, si no hace sonreír, irrita. Es el tipo que le da a la vanidad masculina, ya desfalleciente cuando se apoya en una realidad, un aspecto intolerable cuando se levanta sobre la mentira.

La mentira por prejuicio puede ofrecer en su origen una apariencia noble, la defensa de una convicción o de un partido. Es de las que molestan más a los espíritus, y el que hace que se ame la verdad. La hace amar porque la combate, porque abusa fácilmente porque se dirige a las más bajas pasiones de los hombres, a su envidia, a su violencia sórdida, a su estupidez. Es peligrosa porque puede tomar las apariencias de una verdad rematada o de una verdad nueva y sostener brillantemente a una verdad sofisticada. En el encantador "Elogio de la mentira", compuesto hace tiempo, Etienne Rey ha escrito un pensamiento profundo: "Mentir es crear", dijo, y estas tres palabras, en su impresionante laconismo, muestran el atractivo de la mentira. El mismo Etienne Rey las ha comentado lindamente: "El gran atractivo de la mentira, es que ella tiene algo de personal, os pertenece, es vuestra obra. Mientras que la verdad llega de afuera, se la soporta; es como un bloque macizo bajo el que se respira apenas; la mentira, es un tejido aéreo y sutil..."

Hé aquí el camino por el que el orgullo se junta con la mentira y la sostiene. Convengamos que ella es la forma más odiosa, esa gran razón con la que se adorna, — y que basar, extender sus convicciones sobre la mentira (lo que es tan a

menudo el objeto de la política) es odioso.

Un sueño, antes que una mentira. Cuántos seres huscan huir las hirientes realidades de la vida en un mundo imaginario, donde a veces se penetra por las puertas de la mentira. Oscar Wilde lo entendía así cuando escribió su diálogo sutil: "Declinar de la mentira" recogido en su volumen "Intenciones". Este diálogo era, ante todo, una protesta contra el realismo. Negaba que el artista debe copiar la realidad y copiar lo que ve: "El arte, decía, encuentra su perfección en sí mismo y no fuera de sí mismo... Es un velo antes que un espejo". Y demostraba que el arte había creado, dichosamente, en todas sus piezas, tipos y países. El Japón, por ejemplo. El Japón de Hokkosai y de Loti es una completa y deliciosa impostura. Y aquí Oscar Wilde añadía con ese espíritu de provocación estética y social que hizo su pérdida (como hoy ha provocado el éxito de Bernard Shaw): "Las gentes que viven en el Japón no difieren de los ingleses, en general; es decir, que son de una banalidad extrema y no tienen nada de curioso ni de extraordinario. En suma, el Japón todo entero no es sino una pura invención". Se ve el golpe espiritual por el cual la paradoja se convierte en teoría de arte. Oscar Wilde, en efecto, no se privó en ese delicioso ensayo de demostrar que era la vida que mutaba el arte y la que se modelaba, por instinto imitador, sobre las mentiras de los artistas. En fe de lo cual aportaba el autor de *Dorian Gray* la revelación final de que la mentira, "el relato de las bellas cosas falsas", era el fin mismo del arte.

Hay que comprender todavía lo que Wilde llamaba, por mentiras, a la creación del ensueño o de la

Por SANDOVAL

Andrés y Micaela se amaban, ó asunto, y cataplúm, a la Vicaría, por lo menos eso creían ellos; ambos eran jóvenes y ricos; todo les brindaba alegría, placeres y una luna de miel más dulce que la de la Alcarria y mucho mayor ¡ya lo creo! que una rueda de molino.

Andresito, así le llamaba su futura suegra, era un mozo de no desagradable presencia, lleno de muchas pretensiones de hombre corrido, (y puede que tuviese razón) para quien su mayor ideal en la mujer, y en eso no iba mal, eran los ojos. ¡Oh! los ojos!

Por unos azules, ¡la mar!; por unos castaños, ¡el cielo!, y por unos negros rasgados, ¡la vida, el delirio, todo!. Así fué, que nada, ver a Micaela y ¡el descendimiento! fué todo uno; ¡qué ojos!, ¡qué ojos! negros más que la mora; grandes como abismos insondables que atraían y a cuyo borde llegaba uno sin conocimiento, aturdido y decidido a tirarse de cabeza; con unas pestañas... que moviéndolas servían de abanico... nada, que me río yo de San Antonio si le mira Micaela; se tiene que salir de la gruta a tomar el fresco! Sin embargo, muchos amigos envidiosos, aún tenían que ponerle peros a su novia, y hasta había alguno que decía parecerle un ojo más pequeño que el otro, ¡habrá zángano?...

Así las cosas, y por sus naturales pasos, se fué formalizando el

imaginación. Muchos artistas alimentan una imaginación que los arrastra más allá de lo real y les deja el gusto de una realidad creada por su ensueño. Ese don particular, tan persuasivo (que debía ser el de los antiguos cuentistas, como todavía encontramos entre los árabes) lo he encontrado en algunos seres de calidad y que excedían en un arte.

Me acuerdo de la conversación efervescente y llena de prodigios

de ojos cerrados! —por lo menos el novio— y hete aquí casados los chicos, comilona en un Hotel, música a granel, y a casita que... truena... ..

Corramos un velo hasta el momento oportuno.....

—Micaela... ¿no tienes sueño, hija mía?... duerme.....

—Micaeliya, ¿pero te vas a pasar la noche en vela, mirándome con esos ojazos?... no me engañes fingiendo roncar!.... si te veo con los ojos abiertos a la débil luz de la lamparilla!... nada y ronca! estaré soñando! Micaela! nada... pero qué veo! duerme como las liebres!... con un solo ojo!... Mica!... Dios mío, y es el que decía Ramón que tenía más pequeño... a ver!... qué hice, María Santísima! se lo salté!... la dejé tuerca!... Micaela! Micaela!....

—Qué te pasa hombre? Ah! lo del ojo! eso no es nada!

—No es nada lo del ojo!
—Nada.

—Y lo tengo yo en la mano!...
—Como te amo no me atreví a decírtelo por temor de que no me quisieras luego; perdóname, pero mío, no tengo más que uno.

—Luego éste, es de vidrio?
—.....?

—Dios mío, ¡como las muñecas! ¡adios mis ilusiones!
Iloilo, Noviembre de 1932.

de Sarah Bernhardt. Ella relataba con una elocuencia encantadora —y las cosas más ordinarias de la vida se doraban bajo su voz. Un viaje lejano se volvía un cuento de hadas. Me acuerdo que pude una vez preguntarla sobre los animales que había encontrado en la América del Sur. Y el cuento comenzaba: "Animales maravillosos, sorprendentes, como aquí no se ven, como no te los puedes imaginar... Una tortuga, por ejemplo, una tortuga gigante, que habían encontrado en una pradera, cerca de la casa donde yo vivía. Nosotras nos montamos sobre esa tortuga. Eramos dos, tres, cuatro, seis, ocho, sobre la tortuga. Y de pronto, a una orden de su dueño, hé aquí que parte, y tan ligera, tan ligera, que casi nos caemos. Hubo que detenerla y entonces nos bajamos"... Sarah no dudaba un momento que lo que me contaba, era verdad. Deliciosas mentiras.

Que no pueda yo animar así, con una pluma encantada, tantos cielos grises y tantas tierras sin esperanza!

París, 1932.
Prohibida la reproducción.
Derechos asegurados.



ASERRADORA MECANICA DE TUASON Y SAMPEDRO LAGARIAN
FUNDADA EN 1880
Globo de Oro, 801-817 Quiapo, Manila, I.F.

VENDEMOS maderas del país, aserradas' cepilladas y machihembradas

Teléfono 2-37-56 P. O. Box 746

SALONES, "SALOONS" Y CAFES

Por MARCEL ROUFF

(Para "Voz Española")

París, Octubre de 1932.

Periódicamente París se cubre de anuncios luminosos que invitan al transeunte al *Salón* del automóvil, al *Salón* de la gastronomía, al *Salón* de la radiofonía, al *Salón* de la aeronáutica, al *Salón* de pintura etc., etc. Las grandes de damas de antaño que tenían, como se decía entonces, "bureau d'esprit", habían impuesto a la palabra "salón" un sentido perfectamente especial y definido. La bella Julie d'Angenne, Madame de Tencin, Madame du Deffant, Madame Recamier, Marie Nodier y otras, quedarían sorprendidísimas si volvieran a este pobre mundo, al ver lo que hoy significa el vocablo "salón" que ellas habían hecho sinónimo de templo del donaire espiritual, de la gracia, de la buena sociedad, del gran mundo en una palabra. Nada queda de común entre aquellos cenáculos—en los que se elaboró, en gran parte, la historia literaria de nuestro país, y donde se constituyó aquella sociedad francesa tan exquisita que, realmente era uno de los elementos de la dulzura y del placer orgulloso del vivir—, y los inmensos locales de ahora en donde mugen y trepidan motores, máquinas, alto-parlantes y las muchedumbres bullangueras.

¿Por qué estos congresos del ruido y de incoherencias, han tomado el nombre de aquellas reuniones del pasado, poco numerosas, calmas, discretas, finas, en las que a media voz se murmuraban palabras de amor, críticas ácidas y frases llenas de gracejo? Es un misterio. Aunque con trabajo, se comprende que en la época de la atropellada en busca del oro californiano, los garitos y los colmados de las primeras ciudades de madera del Far-West, hayan tomado la palabra "salón", traduciéndola "soloon", para dar a los rudos aventureros, a los descarriados, a los pícaros, que fueron los primeros que se lanzaron a la conquista del Eldorado, la ilusión de que paladeaban su whisky y cambiaban tiros de revolver, entre gentes de buen tono y en los locales más distinguidos de la tierra. Lo que no se puede comprender es lo que la palabra "salón" puede tener de común con una exposición industrial.

Realmente, en otros tiempos, el salón fué, en Francia sobre todo, no sólo el laboratorio del pensamiento sino el de la historia. En él se formaban y se lanzaban a todos los grandes escritores y a todos los grandes artistas de la época. Hace treinta años todavía, eran los últimos salones literarios los que disponían de las elecciones académicas y distribuían la fama.

En ellos también se determinaba la orientación política del momento y se consolidaba la fortuna electoral de ciertos hombres. En ese terreno, el salón sobrevivió al antiguo régimen y atravesó victoriosamente las vicisitudes de la Revolución, al ser adoptado por la burguesía triunfante. Fué en el salón de Madame Roland donde se constituyó, llegó a su pináculo y murió, con ella, el partido de los Girondinos.

La democracia reemplazó el salón por el café. Las reuniones omnipotentes de las clases llamadas directoras dejaron, con el sufragio universal, el refugio un tanto íntimo de los palacios aristocráticos y de las mansiones de la alta burguesía, por el café abierto a todo el mundo. Los licores y los vinos delicados cedieron la plaza al aperitivo, y el reino del ajeno, empezó. Los cafés literarios y los cafés políticos se multiplicaron: los estallidos de la voz de un Gambetta sucedieron, alrededor de las mesas de mármol, a las sutiles disertaciones de un Choiseul, alrededor de las mesas de marquetería; y Verlaine, con su ajeno, ocupó el lugar de Voltaire con sus orchatas hechas.

Los dos últimos salones político-literarios de París fueron el de Madame Menard-Dorian, que cubrió hasta su fin, la sombra gigantesca de Victor Hugo que lo había patrocinado, y el salón de Madame Arman de Caillavet que sostuvo y defendió con su presencia casi permanente, Anatole France.

Devorado por la fiebre de la vida moderna, que a nadie deja la posibilidad de perder dos horas al caer de la tarde, el café literario y artístico también ha muerto. Sin embargo, como los hombres y, sobre todo los latinos, tienen la invencible necesidad de reunirse y de discutir, y además, como ahora para cubrir a exposiciones en este siglo, a pesar de que cada

A raíz de la disposición dada por el Alcalde de Reus ordenando fuesen retirados los Crucifijos de las escuelas públicas, ocurrieron en la vecina ciudad dos hechos verdaderamente emocionantes. Ellos indican la iniciación de una era persecutoria no muy distinta de la de Méjico.

Llevaba uno de los sicarios un Crucifijo en la mano, que acababa de ser arrancado de la pared, ante el terror y las lágrimas de las tierrecitas niñas y el estupor de su profesora maestra, a quien conocemos perfectamente y cuyo nombre nos está prohibido citar.

De pronto una niña se reviste de valor y con voz sollozante pide a aquel hombre, que se disponía a abandonar la sala, le dejase besar por última vez aquella imagen del Crucificado, a los pies de la que aprendió a balbucear las primeras oraciones y a levantar su corazón a Dios.

Escena conmovedora y de penetrante emoción. ¡Un ángel pidiendo dar un ósculo a Cristo Crucificado! ¡Un corazón juvenil que late a impulsos de un sentimiento, una alma escogida que se ha sentido herida por los dardos de la impiedad!

minuto vale dinero, es preciso alimentarse, a los hombres para satisfacer a estas dos necesidades sin pérdida de tiempo, se les ha ocurrido reunirse para comer. Las innumerables comidas que hoy agrupan periódicamente a los parisienses dignos de este nombre, son la continuación, y quizá el fin, de los cafés y de los salones aquellos "donde se conversaba". Pero, para todo aquel que conserva el respeto y la nostalgia de la vida mundana de antaño donde se gastaba tanta espiritualidad, tanto talento y tanto ingenio, es motivo de tristeza y de desaliento el ver que el gran vocablo "Salón", sirve sólo ahora para cubrir a exposiciones que nada tienen que ver con él.

El Santo Cristo de la Escuela

(Narración verídica)

Y aquel hombre de cara sañuda y feroz no pudo resistir la demanda, vaciló un momento y cedió por fin. —Toma—le dijo; y pronunció una horrible blasfemia.

La niña besó largamente el Crucifijo, y luego de ella, otra y otras, hasta casi la totalidad de la clase.

La maestra lloraba enternecida. Momentos después el Crucifijo era depositado en un carretón de mano con el supuesto acompañamiento de blasfemias y burlas indecentes.

Y la escuela quedó triste y silenciosa como si la muerte aletease sobre ella; únicamente la voz angustiosa de la maestra, cual madre cariñosa, penetraba como bálsamo consolador en el corazón dolorido de sus discípulas.

—Ya no podéis levantar vuestros ojitos hacia allí—díjoles la maestra señalando a la pared;—ya no podré deciros que El os mira, que El os escucha, que El os abraza y escudriña vuestras intenciones; ya...

—Doña..., no siga usted—interrumpió una de las que estaban más cerca.—Compraremos uno, y como será nuestro, nadie podrá quitárnoslo; ya lo guardaré en mi pupitre, y mis amiguitas podrán besarle cuando quieran.

—Sí, sí—exclamaron todas.— ¡Magnífica idea!

—Y lo tendremos por turno un día cada una.

—Y nos lo llevaremos a nuestras casas.

—¡Sí, sí!

Efectivamente. Al día siguiente un grupo de ellas se presentaron al párroco pidiéndole les comprase un Crucifijo, a cambio de los puntos o tickets ganados en el Catecismo.

Admirado el párroco por ese rasgo de virtud y de entereza, les dijo: "Quedaos con los puntos, pues yo os prometo que no careceréis de la imagen del Crucificado".

Momentos después, sobre el pecho de una de aquellas niñas colgaba un hermoso Santo Cristo, el Santo Cristo de la Escuela.

Desde entonces las discípulas de Doña..., diariamente imprimen el ósculo de sus amores sobre la frente ensangrentada del Crucifijo, porque es... suyo, muy... suyo, porque lo han adquirido con su fe, su valor y religiosidad.

Al siguiente día de haber ocurrido este hecho, rigurosamente histórico, las niñas, por indicación de la maestra, rogaban ante su Crucifijo por el eterno descanso del alma de aquel hombre obcecado, muerto repentinamente.

Hay fe y hay Providencia.

(De "La Hormiga de Oro.")

AYALA Y CIA.

FUNDADA EN 1834

Gerentes Generales

de

"Central Azucarera de Calatagan"

"Calatagan Transportation Co."

"Inabaan Plantation Co."

OFICINA

HOGAR FILIPINO BUILDING

Juan Luna 21

Manila

Tels. 2-42-96
2-42-97
2-42-98

SEPTIMO ARTE

De charla con Claire Windsor Al margen de la Pantalla

Por RAMON A. FREYOL.

Con la misma sutil sonrisa que conquistó tantos admiradores desde la pantalla silenciosa, la encantadora Claire nos saluda y se dispone a charlar largo y tendido ante la declaración del que escribe relativa a docenas de peticiones de sus "fans" allende el Bravo para indagar el paradero y actividades de la rubia espiritual que nos solazara tantas veces con la aristocracia de su arte exquisito... Porque Claire ha sido una esteta de la cinta de plata.

Mientras nuestro Alezones, el imprescindible Alezones dispone sus aparatos fotográficos, la rubia me habla entusiasmada de su matrimonio en territorio hispanoamericano, en Ciudad Juárez, México; de su luna de miel en la Ciudad de los Palacios; de sus impresiones al atender una corrida de toros... De sus simpatías por todo lo que es latino y de cientos de miles de cartas que recibe en la sonora lengua del Quijote.

Su esposo, el afortunado y simpático Bert Lytell, es testigo de la entrevista y, desde una esquina, contempla a mi bellísima entrevistada con ojos de enamorado; guarda un discreto alejamiento mientras ella habla reposadamente, como gozándose en sus palabras que traen la reminiscencia de sus triunfos pasados con la promesa de los venideros. Porque actualmente Claire se está preparando para su próximo debut en las tablas. Este tendrá efecto en un teatro de la Ciudad de Newark, Estado de New Jersey, en compañía del célebre Al Jolson; ahí dará principio la turnée que será extendida hasta el Viejo Continente. Más tarde visitará diversos países de la América Ibera.

Cawker City, Kansas, fué su cuna. En 1920 hizo su primera película: "What the Man Wants" ("Lo que el hombre quiere"), en la cual revelóse como una verdadera artista, ganándose desde luego el favor de los públicos hispanos, pues que a los pocos días de poner la cinta en el mercado Miss Windsor comenzó a encontrar en su correo encomiásticas (y aún amorosas) misivas de México, Cuba, Argentina, etc.; los distribuidores también se dirigían a la casa productora pidiendo detalles sobre las próximas películas en que la elegante rubia tomaría parte.

Se le interroga acerca de las obras que más le han agradado y



Claire Windsor

en que trabajó con mayor entusiasmo y nos contesta sin vacilar: "The Little Journey" y "Dance Madness".

De nuestros países tiene las mejores impresiones aunque solamente haya visitado Cuba y México. Ha leído mucho sobre Hispano-América y desea viajar ampliamente por ella; deseo que hasta la fecha no ha logrado por sus compromisos, pero que llevará a efecto muy pronto.

Las corridas de toros le agradan; la primera que presenció en la Ciudad de México le impresionó vivamente reconociendo como un arte todas las faenas de los diestros. En cuanto vino la oportunidad volvió a la plaza de toros para confirmar sus primeras impresiones.

—Entonces, Miss Windsor, ¿puedo anunciar a mis lectores sus simpatías por los públicos de habla española, así como su próxima visita a los principales países hispano-americanos?—preguntamos.

A lo cual, contesta con una mirada entusiasmada.

—Yes, Indeed...

Nos despedimos con la pena de abandonar la charla suave y deliciosa de Claire Windsor, la rubia espiritual que desde la pantalla silenciosa conquistara más admiradores que muchas primerísimas estrellas de su raza en mayor espacio de tiempo. Ya para partir, nos reitera su simpatía por esos públicos que supieron apreciar su labor y su belleza.

—Thank you very much, Miss Windsor.

—Yes, Indeed...
New York, Septiembre 1932.

Thelma Todd y su esposo Pasquale las escenas de "Virtud" (Columbia), de la cual es protagonista. Thelma y su esposo Pasquale se quieren tanto que no pueden estar separados ni aún en sus horas de trabajo. Pasquale acompaña a Thelma todos los días al estudio Columbia y se queda para verla trabajar y acompañarla de nuevo a casa. Pasquale es latino.

El pasatiempo de Raymond Hatton es la aviación. Aunque no ha recibido su cédula de piloto, Hatton principio a aprender al mismo tiempo que Wallace Beery, que es hoy un aviador consumado. Hatton prefiere el avión al tren para todos sus viajes.

A Carole Lombard le encanta el nuevo gabán estilo "polo" y le gusta amplio y largo, casi hasta el tobillo. Según ella el sombrero que va mejor con el gabán es el de fieltro negro. Además de usarlo siempre yendo o viniendo del estudio, Carole aparece con él en muchas de

Eddie Buzzell, uno de los directores de la Columbia, deseaba salir de su viejo automóvil para comprarse uno nuevo y se lo ofreció a casi todos los del estudio sin que ninguno se interesara. Al fin uno de los "brazos" del estudio le dijo: —Sr. Buzzell, yo quisiera comprarle el carro... pero no tengo dinero.—A lo que Buzzell contestó entusiasmado:—¡Encantado! Yo te presto el dinero.—¡Aún no hemos entendido la bendita transacción!

El último escándalo en los estudios Columbia, que causó gran impresión entre todo el personal, fué cuando se corrió la noticia de que Pat O'Brien le había aflojado unas bofetadas a Carole Lombard. Los ánimos se calmaron al saber que había sido en una escena de "Virtud", que tuvo que repetirse varias veces.

FERNANDEZ Y FERRER
SUCESORES DE
Adolfo Irure S. en C.
DORMITORIO TODO LUJO
Existencia Limitada
DESDE P25.00 AL MES

"GUERRA A LA CRISIS"
Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación
Recuerde el nombre
CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

J. Rodriguez Serra
ABOGADO Y NOTARIO
Lack & Davis Bldg.
110 Echague
Tel. 2-13-73
P. O. Box 308

Carta abierta

(Continuación de la pág. 12)

venceré, y vencería más pronto si esa colonia y sus organismos representativos, todos sin excepción, quisieran pensar en las altas conveniencias que para ella, primero, para el país luego, y siempre para España, habría de tener que ahí abriera una puerta siquiera en la mayor modestia y sin pretensiones, como cuadra siempre a todo lo típico español, donde hubiese un rótulo que dijera "Banco Exterior de España". Porque con la parquedad hispana, pero con la honorabilidad suya y su solvencia, esa puerta sola, haría que fuese poco a poco abriendo otras y siempre con la firmeza y la confianza que dan la honestidad.

¿Hace? Pues ahí está el que sea. Siembra hay aquí abundante, si quiera la haya lanzado el más humilde de los españoles de ahí, que así me enorgullezco comparecer, aunque si interpreto o quiero interpretarlos, nunca usando representación que no recibí.

Y como a estos hombres de la República hay que asistirles, pues aunque capacitados, van a veces por sus derroteros que a alguno de nosotros nos parecen aventurados, sino se les sugiere, no tenemos derecho a la crítica. Y como por encima de toda denominación, hemos de sentirnos españoles, obrar en español, entiendo yo, es no dificultarles la dirección, pero sí decirles, cuál yo hago, como hice antes con todos los gobiernos, donde se equivocan para que si se percatan rectifiquen. Y por esto mis advertencias al Sr. Azaña y al Sr. Giralt, en lo de las Comunicaciones Marítimas.

El Sr. Carner, es abierto a cuanto sea trabajo y rendimiento para España. Si de ahí se le dirige un cable, primero, y se le anuncia, instancia, aunque ésta venga a los 60 días, pero que llegue, y en el cable se le dice que cumpla el Banco su misión, y que por ser su patrocinador, sugeridor y gestador, español de Filipinas, sea Filipinas, la primera sucursal que abra, yo aseguro, si me lo quieren comunicar a la vez, que han dirigido el cable, que habrá ahí Sucursal. Porque, mi siembra saldría a relucir, incluso en el Parlamento, donde ya conseguiría yo, (puedo, me es fácil conseguir, mucho, en estas cosas que no aparezco yo personalmente y que pido para los demás, que obtener dinero para ir tirando. En esto nadie oye, y como no recurro más que a los que me conocen de ahí, las paso morás, como en castizo aquí dicen), que algún Sr. Diputado hiciese tomara el asunto su estado, y el Sr. Ministro concretara por consecuencia.

Y nada más. Sólo que por mi amistad sincera y muy franca, con

GASOLINA NO EXPLOSIVA

Por contradictorio que parezca, desde el momento en que la función principal de la gasolina consiste precisamente en causar explosión, acaba de descubrirse un líquido tal, que no produce explosión más que cuando se quiere que la produzca y que en consecuencia puede considerarse, en lo que respecta a su acción espontánea o a su contacto con agentes extraños, como no explosivo.

Con el nuevo tipo de gasolina de que se trata, es perfectamente posible, según afirma la Standard Oil Company de New Jersey, que es la que hubo de crearlo, el echar fósforos o cigarrillos encendidos en un depósito de dicho combustible, sin el menor peligro de que ocurra una explosión, en condiciones normales de temperatura, se entiende. Es más, en el acto se apagarán como si el líquido fuese agua en vez de gasolina.

El secreto de este fenómeno está en lo subido del punto inicial de inflamación del combustible. Cuando se mete un líquido en un receptáculo, sus moléculas flotan por encima de la superficie en forma de vapor. En el caso de la gasolina, la parte más volátil de ella es la que forma dicho vapor, y la temperatura a que éste se inflama al entrar en contacto con una llama, es lo que se conoce con el nombre de punto

Don Dario Pérez, conozco algo, de cuanto ahí acaece y que me parece será resuelto sin daño y casi con beneficio, para la Colonia y su dignísimo Sr. Cónsul, a quien no tengo el honor de conocer, pero que me consta es todo lo español y republicano que la España actual podría apetecer en estas horas ahí.

Deseo a Ud. y a la familia hispana de Filipinas y por extensión de ella a cuantos viven en Extremo Oriente, salud y venturoso bienestar, y les saluda por Ud. a quien estrecha su mano, su antiguo y buen amigo.

Pedro Albaladejo
c: Pi y Margal, 22-2.º D, SS.

de inflamación. En lo general, el punto de inflamación de la gasolina es relativamente bajo, y es ésta característica precisamente la causa de incendios y explosiones accidentales.

La experiencia adquirida en más de medio siglo en el manejo del petróleo, hubo al fin de indicar que un punto de inflamación de 4.5º centígrados venía a ser algo así como una línea divisoria, más allá de la cual resultaba insignificante el peligro de la formación de mezclas explosivas, en los depósitos donde hubiese petróleo almacenado en grandes cantidades. En los reglamentos relativos a los edificios y en las leyes a que se sujeta el seguro contra incendios, se ha reconocido ya este principio en todo el mundo.

Los problemas que se les presentaban a los ingenieros dedicados a investigaciones científicas con el fin de crear un combustible que tuviese el mínimo punto de inflamación de 40.5º centígrados parecían irresolubles hasta que surgió el procedimiento de la hidrogenación, introducido en los Estados Unidos por la Standard Oil Company. Ahora ya es posible producir por medio de ese procedimiento un combustible que posea tal elemento de seguridad y que a la vez sea tan eficaz como la mejor de las gasolinas para aeroplanos, si no es más aún.

A pesar de que actualmente hay muchos aviones metálicos y de que se han tomado multitud de precauciones para evitar incendios en la navegación aérea, la descripción que de cuando en cuando publican los periódicos de algún gran avión de pasajeros que se desploma envuelto en las llamas o convertidos en un horno crematorio por la explosión de sus tanques de combustible, no contribuye, ciertamente, a popularizar la aviación. De ahí que el nuevo combustible esté llamado a disfrutar de una demanda cada día mayor entre los empresas aeronáuticas, pues en él ha desaparecido casi por completo el peligro de producir fuego alguno excepto

El Colegio de Sta. Rosa celebró una Velada Misional

Las beneméritas Religiosas y alumnas del Colegio de Sta. Rosa celebraron el 28 del mes pasado una velada literario-musical a beneficio de las misiones.

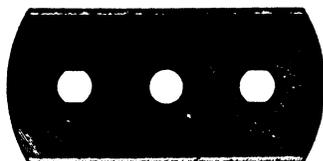
El público invitado salió gratamente satisfecho del ameno programa cuyos números fueron una pieza musical, ejecutada a 4 manos, en el piano, por las Srtas. Celestina Marcos, el "Tokyo's Dance" por seis niñas, el número de piano por la Srta. Francisca Santiago, el sainete "Un holocausto", por las niñas Florina Kaluag, Lucía Bacson y Antonio Pales, otro número de piano por la ya citada Srta. Celestina Marcos, la poesía "El Misionero" declamada por la Srta. M. Magtirá, el canto y baile "The Clowns" por niñas pequeñas, que fué el número que más divirtió el público por la gracia e ingenuidad con que las pequeñas hicieron su papel, y por último la comedia "Los tres defectos de Rita", por las Srtas, María López, Dolores Gutiérrez, Trinidad Navarro y Angelina.

Con esta velada las Hermanas y educandas del Colegio de Sta. Rosa patentizaron la caridad viva que en sus pechos arde hacia los abnegados misioneros que trabajan en pro de la Humanidad.

en donde debe producirlo, esto es, en los cilindros del motor.

De mayor importancia, si cabe, lo es para la navegación marítima, por cuanto en las embarcaciones dotadas de motor éste se halla en una bodega cerrada, en la que fácilmente se forman vapores explosivos que una sola chispa haría estallar. Como todos los demás líquidos la gasolina tiende a salir por entre los empalmes flojos, por lo que el agua que hay bajo cubierta, de la que va penetrando en la embarcación durante la travesía, generalmente contiene cierta cantidad de gasolina. Una chispa accidental, por lo defectuoso del aislamiento, o la que se desprenda de un cigarrillo o de una pipa, es lo bastante para producir un incendio de proa a popa, antes de que la gente que vaya a bordo tenga tiempo de arrojar al mar.

En las lanchas gasolineras, yates y demás embarcaciones provistas de motor, el nuevo combustible produce mejores resultados previa cierta reforma de los usuales tipos de motor. En los fabricantes de éstos ha causado tal impresión la noticia de la gasolina no explosiva, que parecen disponerse ya a hacer la transformación necesaria en la fabricación de sus nuevos motores.



Pruebe la hoja "TOLEDO"

con el nuevo asentado de filos

Se vende en Bazares y Boticas

Importadores: Mira Hermanos—Manila

PAGINA SOCIAL

ECOS DE SOCIEDAD

En el Hospital de San Juan de Dios ha dado a luz una hermosa niña la señora de nuestro estimado amigo D. Alberto Belzunce. Fué asistida hábilmente por el joven doctor Guerrero.

El martes cumplióse el segundo aniversario del fallecimiento de la esposa de nuestro querido amigo D. Federico Calero, a quien reiteramos nuestra sincera condolencia.

A las siete de la mañana del sábado último se efectuó en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes de los PP. Capuchinos el enlace de la bella Srta. Carmen Baugh con el joven D. Louis Loewinsohn, siendo apadrinados en el acto por la Sra. Vda. de Loewinsohn, madre del novio, y el padre de la novia, Mr. Baugh.

Las Srtas. Ruby y Minnie Loewinshon, actuaron de acompañantes de la novia.

La ceremonia fué íntima y familiar y con este carácter se festejó después en la casa de los padres de la contrayente.

Para pasar una temporada de vacaciones en Sorsogon salieron para dicho punto la señora Vda. de Gallego y su hija Gloria.

Se ha anunciado en uno de los días pasados el compromiso matrimonial de la Srta. María Luisa Reyes, hija de los Sres. de Reyes (D. Francisco) con nuestro Vicecónsul D. Andrés Rodríguez Ramón.



Boda De Lamor-Castañer

Fotografías de la reciente boda De Lamor-Castañer. Arriba: de izquierda a derecha: la Srta. Vitina Marcó, Da. Emilia Rius, la novia y el novio, D. Cándido Castañer y D. Enrique Santamaria. Abajo: la concurrencia de invitados en el Manila Hotel.



La boda se celebrará el año que viene, después que haya disfrutado el novio de una temporada de vacaciones en España.

El domingo pasado contrajeron matrimonio en la Iglesia parroquial de San Miguel, Tarlac, la Srta. Milagros García, hija de los Sres. de García (D. Pedro) de la Hda. Tabacalera de Tarlac con D. José Villareal, representante en provincias de la casa Fish Tire Company.

Fueron padrinos la señora de D. Gabriel Roses y D. Federico Rodríguez, actuando de dama y caballero de honor la Srta. Justina García y D. Carlos Villareal.

Después de la ceremonia religiosa los nuevos esposos y sus invitados se trasladaron al Club de la Central Azucarera de Tarlac, donde se sirvió un espléndido desayuno.

Aquejado de delicada dolencia
(Continúa en la pag. 19)

Una simpática fiesta en honor a Conchita Panadés

El Círculo Escénico dió el lunes por la noche una espléndida cena seguida de baile en el amplio salón de La Palma de Mallorca en honor a la eximia artista Conchita Panadés.

La fiesta que estuvo brillantísima fué asistida por numerosas y distinguidas familias de esta capital y casi por todos los miembros de la citada simpática agrupación cuya Junta Directiva se desvivió por atender a todos los presentes con su proverbial amabilidad. La gerencia de La Palma de Mallorca se acreditó una vez más de su excelente servicio presentando exquisitos platos que fueron del agrado de los concurrentes.

En los intermedios de cada baile de clamaron la Srta. Delfina San Agustin y los Sres. Jesús Balmori y Antonio Serrano y cantaron la Srta. Ofelia Pamintuan, la festejada, la tiple cómica Srta. Torres y el barítono Sr. Ughetti. Todos obtuvieron merecidas ovaciones. El Director de Orquesta de la Gran Compañía de Zarzuelas y Revistas Sr. Estany, a petición del público, ejecutó en el piano dos números musicales que fueron muy celebrados por el auditorio. Fué una noche de grata recordación para cuantos asistieron a la fiesta cuya animación no decayó ni un momento hasta la hora del desfile.

Noches de Opera

En el Metropolitan

"TOSCA" (Miércoles 2)

La celebrada opera "Tosca" de Puccini se puso en segunda función. En esta obra el tenor Royo como "Mario" hizo un magnífico despliegue, de sus facultades artísticas, presentando una actuación brillante. Es un buen cantante, posee una voz hermosa, además de ser también un notable actor que mereció del público una ovación fervorosa por su dramatismo singular.

En el papel de "Tosca" la tiple lírica Moretti no estuvo tan acertada. Scamuzzi de "Barón de Scarpia" se lució mucho.

El conjunto como la orquesta no estuvieron tan felices, pues parecían no estar bien ensayados.

"MADAME BUTTERFLY" (Jueves 3)

Esta obra de Puccini mereció una acabada interpretación, obteniendo un triunfo artístico para la compañía.

La tiple lírica Annunciata Garrotto en el papel principal dióse a conocer como una artista excelente y en el aria del segundo acto llegó a tal grado que fué muy aplaudida por el público.

El tenor Poerio en el papel de "Pinkerton" estuvo muy acertado, presentando una labor notable. La Srta. Beschini y el barítono Scamuzzi, cooperaron al triunfo de la obra, como también el conjunto en general, que fué bueno.

La orquesta muy bien dirigida por el maestro Pucetti.

"RIGOLETTO" (Viernes 4)

Con excepción de ciertos lunares la representación de esta popular obra de Verdi no fué del todo mal acogida.

El papel principal encarnado en el barítono Sr. Cavalho en cooperación con el tenor Royo, el bajo Mauceri, y los otros artistas: Valdi, Breschini, Siravo, Giorgianni, Maggione, Matiello estuvieron todos a la altura de las circunstancias.

El conjunto por su notable ejecución recibió muchos plácemes y el director de orquesta estuvo feliz en el manejo de la batuta.

"EL TROVADOR" (Sábado 5)

Con un público regular pero escogido se presentó "Il Trovatore" de Verdi, obra muy conocida.

Cavalho, en Conde de Luna, estuvo superior y puede decirse que fué el héroe de la noche.

La Srta. Moretti, la Srta. Galli, y Bryng en el papel de Manrico estuvieron ajustados. Todos y cada uno se lucieron y recibie-



Personal de la Compañía de Opera de San Carlo que viene dando funciones en el Teatro Metropolitan. En la inserta fotografía aparecen entre otros los artistas Galli, Garotto, Balzan, Brioro, Cavalho, Valde, Maratte, Breschini, Artino, Mauceri, Puccepi, Arjo, Scamuzzi, el maestro Pucetti y otros.

ron muchos aplausos, por su hermosa labor.

El coro y la música con el maestro Pucetti, magníficos.

"LUCIA DE LAMERMOOR" (Domingo 6)

La audición de esta opera de Verdi fue buena, contribuyendo al conjunto la orquesta hábilmente dirigida por el Director Pucetti.

En la interpretación de esta ópera tomaron parte la soprano ligera Valdi que hizo una "Lucia" excelente y estuvo muy feliz en todo su cometido; el tenor Royo que reafirmó la buena impresión que produjo en el público cuando cantó "Tosca", el bajo Bolzan y el barítono Scamuzzi que estuvieron muy ajustados en sus respectivos papeles.

"LA BOHEME" (Lunes 7)

La presentación de esta preciosa opera de Puccini obtuvo una correcta interpretación.

La heroína de la noche fué la Srta. Garrotto que en el papel de "Mimi" ha demostrado ser una buena artista y una cantante singular. El público premió con aplausos su brillante actuación secundada dignamente por el tenor Poerio, la Srta. Moretti y por los Sres. Scamuzzi, Balzan, Contini y Siravo.

El dúo del primer acto y el cuarteto final del tercer acto fueron muy ovacionados.

El coro y la orquesta bajo la dirección del maestro Pucetti, portáronse bien, mereciendo del público muchos aplausos.

"EL BARBERO DE SEVILLA" (Martes 8)

Esta obra maestra de Rossini se puso en escena con todas las exigencias del libreto.

Todos y cada uno de los que personificaron sus respectivos papeles estuvieron muy acertados. Ca-

Semana Teatral

En el Grand Opera House

"LAS LEANDRAS" (Miércoles 2)

En primera función de abono la Compañía Española de Zarzuelas y Revistas puso en estreno "Las Leandras", libro de Emilio González Castillo y José Muñoz Román con música del popular maestro Paco Alonso. La obra en dos actos y cinco cuadros por su demasiado colorido no era "nada recomendable para señoritas", y más que un pasatiempo cómico-lírico es mas bien una revista, un *vaudeville* que por lo muy sugestivo de su argumento salpimentado de escenas, verdaderamente cómicas, despertaba la hilaridad del público.

La presentación de la obra ha sido de la mas aparatosa tanto en el decorado como en el vestuario; pues todos los que tomaron parte en ella lucieron de tal suerte sus aptitudes artísticas, que vieron justamente recompensadas por la buena concurrencia, que por momentos les aplaudía.

El estreno de "Las Leandras" fué todo un triunfo, muy en especial para las Srtas. Enriqueta Torres y Beatriz Cerrillo, y los Sres. Antonio Mata y Pepe Viñas. La danzarina Sarah Rivera con sus bailes hizo las delicias del público. La orquesta obediente a la batuta del maestro Estany.

balho en el papel de "Barbero", el tenor Royo en el "conde de Almavivi", la tiple Valdi en "Rosina", el bajo cómico Siravo en "Don Bartolo", el bajo absoluto Mauceri en "Dos Basilio", así como el conjunto recibieron bastantes aplausos de la concurrencia.

El director Pucetti desempeñando a conciencia su cometido.

"EL CANTAR DEL ARRIERO" (Jueves 3)

Con una concurrencia no mayor que la del día anterior, la Compañía Española estrenó en segunda función de abono la bonita zarzuela en dos actos "El Cantar del Arriero", libro de A. Torrado y música del maestro Giles.

En esta obra en verso justicia cabe hacer al actor genérico Sr. Antonio Mata que fue quien mas aplausos cosechó por su notable actuación y adecuada declamación. El barítono Ughetti en el papel de arriero se portó relativamente bien. En el tenor Antolinos se notaba cierto decaimiento en su ejecución. El cómico Hervás estuvo muy gracioso y Pepe Viñas se pre en su punto.

La voz agradable de la Conchita Panadés en Mariblanca deleitó una vez mas al público, y la Enriqueta Torres, muy graciosa, y resalada en su papel que se las traía. La música acertada bajo la dirección del maestro Estany.

"LA PICARA MOLINERA" (Sábado 5)

El estreno de esta zarzuela de costumbres asturianas en tres actos, libro de Asenjo y Torres de Alamo y música del maestro Pablo Luna, resultó un éxito por su acertada interpretación, mereciendo del público bastante numeroso repetidos aplausos.

Todos los que participaron en la obra cumplieron debidamente sus correspondientes papeles pero la actuación mas notable cúpole al tenor Antolinos. La Conchita Panadés afianzándose más y más en su justa nombradía. También lucieron en parte la Beatriz Cerrillo, Enriqueta Torres y entre ellos: Viñas, Hervás, Ughetti y Mata.

En función de *matinée* se puso la "reprise" de "La Rosa de Azafran" con el mismo reparto de la

(Continúa en la pág. 24)

Información general de España

(Continuación de la pág. 6)

que era monárquico y había salido en las últimas elecciones.

Para administrar el Ayuntamiento se designó una comisión gestora, que preside un tal Blaz.

Sepelio del patrono asesinado

SANTANDER, octubre 3.— Se

Los nombres del Consejo de la Generalidad de Cataluña

Maciá desempeñará, además de la presidencia, la cartera de Agricultura; Ventura Gassol sigue en Educación, y se crean en el nuevo Consejo las carteras de Trabajo y Obras Sociales

BARCELONA, octubre 3.—El Presidente de la Generalidad de Cataluña, don Francisco Maciá, se reunió hoy con los nuevos consejeros, declarando a los representantes de la prensa, después del acto, que se trata "del mejor consejo que ha podido reunirse en las presentes circunstancias".

El nuevo Consejo tiene carácter provisional y continuará al frente de los destinos de la región hasta la celebración de la elecciones.

Maciá desempeñará conjunta-

ha celebrado el entierro del presidente del Círculo Mercantil que fué muerto a tiros en una iglesia hace pocos días.

Al entierro fué una gran cantidad de gente, pues la manifestación fúnebre superó a las diez mil almas.

mente con la Presidencia, la cartera de Agricultura. Los demás consejeros son:

- Educación: Ventura Gassols.
 - Interior: Juan Terradella.
 - Economía: Serra Moret.
 - Justicia: José Coma.
 - Hacienda: Vich Sunyer.
 - Obras Públicas: Lluhi Vallesca.
 - Trabajo: Juan Cassals.
 - Obras Sociales: Antonio Xirau.
- Las dos últimas carteras son de nueva creación.

Las juntas directivas de todas las sociedades agrarias de la provincia de Salamanca han sido encarceladas

SALAMANCA, octubre 3.—Por orden del gobierno han sido encarcelados los miembros de las juntas directivas de todas las sociedades agrícolas de la provincia, a los cuales se acusa de haber declarado un boicot contra la ley de reformas agrarias, aprobada recientemente por el Congreso, aconsejando a los socios que no realicen siembras.

"Esto sería peor que la crisis del trabajo", dicen los directores de las sociedades agrícolas a los afiliados en una carta en que les dan instrucciones acerca de la manera de proceder contra la ley.

Un depósito de cocaína y de otros géneros de contrabando fué descubierto en Barcelona

BARCELONA, octubre 3.—En la Jefatura de Policía se ha facilitado una nota dando cuenta de haber sido descubierto un depósito de contrabando de géneros en la calle de Sepúlveda. La Policía se incautó de cocaína, tabaco y otros productos, deteniendo a la dueña de la casa, Leocadia Mercader.

Algunos grupos de sin trabajo son disueltos por las fuerzas de Asalto

BARCELONA, octubre 3.— En

el parque de la Ciudadela se formaron varios grupos de obreros parados, que fueron rápidamente disueltos por las fuerzas de Asalto. No hubo detenciones.

Un suelto de "Heraldo"

MADRID, octubre 3.—"Heraldo de Madrid" hablando de las anécdotas del movimiento revolucionario, publica un suelto que titula "¡Peligro!", en el que dice: "La experiencia es elocuentísima.

Marruecos es un factor que es preciso atender con todo esmero.

No practicar una revisión serena y minuciosa del personal civil y militar, es un desvarío imprudente.

En Marruecos está el enemigo que acecha blandiendo la hoja del acero que nuestra confianza puso en sus manos.

Desde el alto comisario abajo, conviene averiguar con serenidad. Que hay muchas lealtades que la piedra de toque de esta sublevación ha dejado definitivamente malparadas".

Un muchacho es agredido por su novia cuando salía de oír misa

LUGO, octubre 3.—Cuando salía de oír misa Antonio Díaz y Fernández, de 27 años, natural y vecino de Baralla, salió al paso una joven con la que se decía había tenido relaciones amorosas. La joven se abalanzó sobre Antonio y le produjo con una navaja una herida penetrante en el vientre, con salida del epiploon, y otra herida penetrante en el tórax, con rotura de una costilla.

Fué llevado al hospital, donde ingresó en grave estado. La joven se dió a la fuga.

Intensa campaña antipornográfica

BARCELONA, octubre 3.— La policía se ha dedicado estos días a recoger de los kioscos todos los libros y folletos pornográficos, realizando una extensa campaña que está siendo muy elogiada.

El número de publicaciones confiscadas asciende a doce mil.

Una multa al "Faro de Vigo"

VIGO, octubre 3.—Ha sido multado con 500 pesetas el "Faro de Vigo", por publicar un artículo con

ECOS DE SOCIEDAD

(Continuación de la pág. 8)

guarda cama en su residencia de Santa Mesa el conocido abogado D. Joaquín Rodríguez Serra, a quien deseamos pronto restablecimiento.

El viernes pasado se celebró en Iloilo la boda de la Srta. María Luisa Artigas y Lozada, hija de nuestro malogrado amigo D. Manuel, ilustre Bibliógrafo e Historiador, con D. Cárlos Camus, de la sucursal del Banco de las Islas Filipinas en dicha ciudad.

Ha dado a luz un hermoso niño en el Hospital Español de Santiago la señora del Sr. Allistair Cameron Hall que fué asistida por el Dr. Valdés (D. Basilio).

Felicitemos por tan feliz acontecimiento a los Sres. de Allistair que hacemos extensivo a los abuelos del recién nacido los Sres. de McMicking (D. José).

Hoy ha sido dado de alta en el Hospital Mary Chiles el niño Alberto Campos, hijo de nuestro director, después de haber sufrido una delicada operación quirúrgica hábil y felizmente ejecutada por el Dr. Don Basilio Valdés.

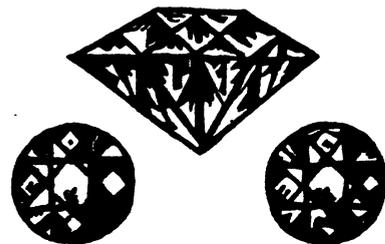
Nuestro director desea aprovechar esta ocasión para expresar al Dr. Valdés la inmensidad de su agradecimiento, por el cariñoso e inteligentísimo celo de que ha hecho beneficiario al enfermito. Y al personal de médicos y enfermeras del hospital Mary Chiles, por el extremado cariño y exquisito cuidado con que han atendido al niño durante su estancia en el establecimiento.

Bertín descansará algunos días y el lunes podrá volver a sus clases en el Colegio de San Beda.

conceptos injuriosos para el Parlamento.

(Continúa en la pág. 24)

DIAMANTES QUIMICOS AMERICANOS



DE RECIENTISIMA INVENCION AMERICANA.

Estos diamantes son casi iguales a los diamantes genuinos en brillantez, dureza, aguas, luces, etc. Son a prueba de fuego, lima, ácido nítrico, agua y aceite. Pueden cortar el cristal como los diamantes verdaderos. Precio por quilate Cinco Pesos. Condiciones de pago, al contado con el pedido o C.O.D. Los parroquianos que residen fuera de las ciudades de Manila, Cebú, Iloilo y Zamboanga, deben acompañar el importe a sus pedidos.

Enviad vuestros pedidos directamente a

The American Chemical Diamonds Co.
P. O. BOX 240, PENANG.

El Gran "Día Anual" de los Ex-Alumnos de Letran

CELEBRACION MAGNIFICA



Aspecto que ofrecía el Salón de Actos del Colegio de San Juan de Letrán, donde se celebró el domingo pasado, el banquete anual de los Ex-Alumnos.

El domingo pasado los ex-alumnos del Colegio de San Juan de Letran celebraron su gran reunión anual con unos festejos religioso-sociales que resultaron magníficos. Todos los ex-alumnos participaron de la fiesta, y los salones y corredores del antiguo colegio viéronse todo el día muy animados por el número extraordinario de comensales que recordaban sus tiempos pretéritos de colegiales.

Insertamos a continuación el discurso pronunciado por el I. Rector del Colegio de San Juan de Letrán en el banquete celebrado al mediodía.

Helo aquí:

Distinguido toastmaster, Muy R. Rev. Padres Vic. Provincial y Prior de Santo Domingo y demás Padres. Queridos hijos de Letrán:

Grande es la satisfacción que experimento en estos momentos al hallarme entre vosotros, contemplar vuestros semblantes sonrientes y comunicarme con vosotros en tan grata convivencia.

Hoy es de gratísimas impresiones porque no se respira más que cariño y afecto al Alma Mater de San Juan de Letrán.

El comité del "Letran Day" ha sido tan diligente, ha estado tan animado de este amor a Letrán que ha conseguido llenar este salón de hijos de Letrán sedientos de estar otra vez con su amado Colegio que alegre les abre las puertas de su corazón.

Todas las alabanzas son pocas para el Comité que ha conseguido un tan señalado triunfo a pesar de los tiempos difíciles que corremos. Pero para una voluntad grande

puesta al servicio de una idea tan noble, tan augusta, tan simpática y comunicativa como la de honrar y amar al Colegio de Letrán nada hay imposible. Esto lo patentiza el número extraordinario de comensales que vemos aquí. A todos, y en especial a su dignísimo Presidente el Honorable Sr. Santos, las más expresivas gracias y la más calurosa felicitación en nombre del Colegio.

A propósito del Comité, éste ha tenido la felicísima idea de transformar la celebración de un banquete familiar en otra que abarque todo el día de modo que este día sea realmente el día de Letrán, en que sus hijos sólo se ocupen de su querida Alma Mater para saludarle efusivamente, para manifestarle su cariño e inquebrantable adhesión y para patentizar que un recuerdo vive en sus almas y sus enseñanzas animan sus actividades, sus propósitos y anhelos, sus orien-

taciones, su vida entera.

Por medio de un programa sabiamente redactado se han distribuido las horas del día de modo que cada hora cuente con una manifestación de la vida lateranense.

Ha sido feliz idea también la de unir a estos festejos a la juventud actual para que se habitúe a considerarse como parte integrante del Colegio y a sus hermanos mayores como ejemplos vivos de las enseñanzas de Letrán en todos los ordenes de la vida.

El Colegio es una institución viva que abarca no sólo el pasado y el presente sino también el futuro representado en esa juventud bulliciosa, optimista y confiada que frecuenta sus aulas.

Quiero aprovechar estos momentos para manifestaros que el Colegio sigue viviendo una vida abundante y robusta en todos los ordenes. El profesorado se ha

enriquecido con valiosos elementos. Acaban de llegar de los EE.UU., donde han cursado sus estudios y en afamadas Universidades, tres jóvenes profesores llenos de entusiasmo y de amor al Colegio a quien consagrarán por entero sus actividades.

El ejercicio militar está dando los mejores resultados en el desarrollo físico de los estudiantes y se ve que mediante dicho ejercicio adquieren fuerzas y desarrollo extraordinario. En el orden intelectual crea en ellos hábitos de disciplina que les habilita para ser leaders de sus compañeros; finalmente hace que se muestran conscientes de la responsabilidad consiguiente al cumplimiento de sus deberes.

La banda y la orquesta son pedidas por el público en muchas ocasiones y si pudiéramos condescender siempre con las peticiones, sin menoscabo de los estudios, apenas pasaría acontecimiento social de alguna importancia sin que actuara en él una u otra.

Los Boy Scouts están llamando la atención por su buena conducta y los progresos que está haciendo continuamente. Conserva aún en su poder desde Marzo la bandera de honor que se otorga a los que han adquirido mayores méritos durante el mes. Estamos esperando de América el premio de heroísmo a favor del scout Lucilo Angara, pariente de la Señora del Presidente del Senado, por haber rescatado con peligro de su vida el cadáver de un niño de ocho años que se había ahogado.

En los juegos de sport nuestros
(Continúa en la pág. 22)

EL HOGAR FILIPINO

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION Y PRESTAMOS
Fundada en 1910

PRESTAMOS en Manila con intereses al

90/0 anual.

Se anticipa dinero con las mayores facilidades, reintegrándose las cantidades adquiridas por los prestatarios con la maduración de sus acciones.

Con los préstamos así obtenidos, se pueden adquirir propiedades, edificar casas, reparar edificios y librar pactos de retro y otras hipotecas más costosas.

Pidanse informaciones en nuestra Oficina Central,
Juan Luna, esq. Muelle de la Industria.

P. O. Box 105,

Manila

Tel. 2-10-07

A. MELIAN
Presidente

M. M. RINCON
Gerente

LA SOLUCION DEL PROBLEMA AZUCARERO

Los sobrantes de azúcar habrán desaparecido el año 1934

(De interés para nuestros azucareros).

El Dr. Mikush, del secretariado de agricultura del gobierno ruso, publicó recientemente un cálculo de la producción azucarera rusa en 1933, calculándola en 2.000.000 de toneladas. Dicha cifra, basada en los datos oficiales del gobierno ruso, que, efectivamente, se proponía alcanzar esa producción, representaba un aumento de 400.000 toneladas sobre la zafra de 1931.

Un nuevo informe, procedente de autorizada fuente europea, anunciaba el 21 de septiembre último, que la zafra rusa no podría alcanzar este año la cifra de 1.500.000 toneladas. Esta última cifra representaba una merma de 500.000 toneladas respecto al estimado del doctor Mikush, de 100.000 toneladas en relación con la zafra del año pasado.

Un informe

Dada la trascendencia, si fuese confirmada, de esta última noticia, el hacendado y miembro del Instituto Azucarero, (Cuba), señor José Manuel Casanova, pidió el mismo jueves, cablegráficamente, la opinión de monsieur J. M. Covo, de París, hombre de negocios, muy conocido y bien relacionado en todo el mundo, gerente de la firma azucarera de mayor importancia y más antigua de Europa, la casa Bodenheimer.

He aquí la contestación:
E20 París 71/70 23rd 11.59 AM G
Lcd Orocaso Habana

Gracias por su cable cuenta con mi cooperación punto para su Gobierno conferencia celebrada ayer Batavia entre productores Java acordó por mayoría aceptar intervención Gobierno para constitución organismo único de control stocks y probablemente producción futura punto Gobierno decidirá octubre punto tengo noticias fidedignas zafra Rusia malísima dicenme probablemente no llegará un millón doscientas punto zafra otros países europeos normal sin exceso.

La producción rusa

Teniendo en cuenta la seriedad del informador y los múltiples y vastos medios con que cuenta para sus investigaciones, una y otros perfectamente conocidos por todos los azucareros del mundo, sus datos —como siempre—son absolutamente fidedignos. La producción rusa, pues, no alcanzará 1.200.000 toneladas, cifra ésta que representa la enorme merma de 800.000 toneladas respecto al cálculo del doctor Mikush y la también considerable de 400.000 en relación con la zafra

de 1931. En otras palabras, la zafra rusa, en vez de tener un aumento de 400.000 toneladas, según el doctor Mikush, sufrirá una merma de 400.000.

El significado

Lo que esto significa es bien evidente. Lejos de estar en condiciones de exportar azúcares, Rusia

tendrá este año que importarlos y en considerable cantidad, modificándose por consiguiente, y en proporción muy apreciable, la estadística azucarera mundial, aumentando por ende, nuestras posibilidades para la colocación de crudos cubanos en Europa.

También informa monsieur Covo que los productores de Java han acordado poner en manos de su go-

bierno la exportación y posiblemente, la producción futura de azúcar de aquella dependencia holandesa.

Los azúcares segregados

La trascendencia de ese acuerdo es enorme y positiva, pues significa el control oficial y único de los azúcares segregados, la disposición de los productores javaneses a no hacer uso de sus cuotas de exportación, y la aspiración positiva de éstos de valorizar sus azúcares.

Además, hay que tener en cuenta, que las siembras de este año en Java producirán en 1932—como hemos publicado—una zafra de 1 millón 350 mil toneladas y que igual será la producción de 1934. Estas medidas restrictivas adoptadas por Java, que representan, en conjunto, respecto a 1932, una merma total de casi 2.300.000 toneladas, ya constituyen una prueba concreta de la aspiración de Java a valorizar sus azúcares, en obsequio a la dura realidad. Pero su reciente acuerdo constituye la última prueba, decisiva y definitiva, de la cooperación de los productores de Java con Cuba y demás países signatarios del pacto de Bruselas.

El triunfo del plan Chadbourne

Esta situación concreta y favorable, demuestra que el convenio de Bruselas, aplicado en su espíritu y letra por todos los países signatarios representaba y representa el número medio de restablecer el equilibrio entre la producción y el consumo y normalizar los precios.

El intervencionismo oficial en estos problemas, iniciado por Cuba ha demostrado ser el único sistema práctico, pues otros países lo han seguido, y entre éstos Java, el primer país productor del mundo, en estos últimos años. Lo que representa la actitud de Java para Cuba y para el sucesivo y armónico desenvolvimiento del pacto de Bruselas, resulta de una evidencia extremada, pues significa el rotundo triunfo del plan Chadbourne y asegura, conjuntamente con los demás factores favorables, una definida tendencia al alza en los precios del azúcar.

La solución

Y hasta permite prever, desde ahora, que los sobrantes mundiales de azúcar habrán desaparecido a fines de 1934.

El Gran "Día Anual"....

(Continuación de la pág. 21)

chicos han figurado siempre entre los primeros en cada uno de ellos y Letrán sigue siendo un contrincante temible para los contrarios dentro y fuera de la liga escolar.

Nuestros jóvenes de la Acción Católica están enseñando la religión todos los domingos a más de quinientos niños en los diferentes distritos de la Ciudad.

El Círculo Escénico de Letrán que tanto agrada y deleita al público en nuestro salón de actos acaba de obtener un éxito tan resonante en el Metropolitan que los mismos encargados del teatro afirmaron haber sido una cosa realmente extraordinaria.

Hasta los niños del Colegio quieren rivalizar con los mayores en la noble tarea de cosechar laureles que ofrecer luego a su querido Alma Mater y han formado un coro de voces angélicas que ha llamado la atención del público en las funciones en que ha actuado.

Por donde quiera veréis las más inequívocas muestras de vida exuberante y lozana y el público sigue mirando a este querido Colegio con creciente cariño y simpatía. Pero lo que más nos ha alegrado es la carta de Su Santidad Pío XI que por medio de la Secretaria de Estado se ha dignado dirigir a este Colegio y a todos sus alumnos y ex-alumnos y que me habéis de permitir leer delante de vosotros por el gran valor intrínseco que encierra.

Segretaria di Stato
di Sua Santità

Dal Vaticano
10 de Marzo de 1932.

Rdo. P. Juan Ylla, O. P.
Rector, Colegio de San Juan de Letrán, Manila.

Reverendo Padre:

Aunque desde hace mucho tiempo le consta a ciencia cierta a Su Santidad que lo mismo tu que tus

compañeros sois muy beneméritos por lo que trabajáis por la causa católica, sin embargo, con ocasión del Album que con tan buena voluntad le habéis ofrecido ha podido ver por sí mismo vuestro celo y diligencia, en formar e instruir a la juventud, según el ideal católico y cuán abundantes frutos estáis cosechando de vuestro asiduo trabajo.

El Santo Padre se alegra en gran manera de tan grata información y por una parte agradece el obsequio filial, y por otra os desea y pide a Dios toda suerte de prosperidad y que vuestros trabajos continúen tan fructíferos como hasta aquí para que el Colegio siga progresando y adelantando.

Nada en efecto es más grato al Vicario de Jesucristo que ver como se propaga la fe hasta los últimos confines de la tierra y se difunde y esparce el conocimiento y la gloria del hombre cristiano de modo que el amor de Jesucristo llegue a juntar y unificar todas las naciones y gentes.

Y para daros un elocuente testimonio de su paternal benevolencia que responda a vuestros filiales sentimientos, Su Santidad se ha dignado dar con afecto paternal la Bendición Apostólica a tí, a tus compañeros, a todo el Colegio y a todos sus alumnos y ex-alumnos para quienes todos invoca los auxilios de la Divina Bondad.

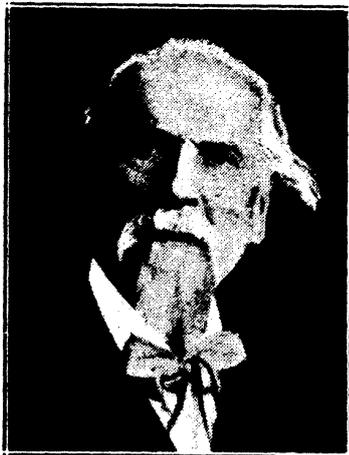
E. CARD, PACELLI.

No quiero abusar más de vuestra benevolencia, y así termino dandoos a todos las más expresivas gracias por vuestra asistencia y por las repetidas muestras de amor a Letrán y deseándoos toda clase de éxitos y venturas y con un ruego muy cordial de que siempre tengáis presente que el Colegio vive con vosotros y os acompaña siempre en el afecto y gratitud. He dicho.

Literatura y Literatos

El "felibre" Mistral, que supo amar a su Provenza tanto como a su Francia...

Las lágrimas más dulces que lloró el poeta



FREDERIC MISTRAL,
el inmortal autor de "Mireya"

Si la obra del gran bardo provenzal parece un milagro de musas, su triunfo literario parécete de hadas y deidades propicias. Pocos poetas fueron, en este respecto, tan mimados por la suerte. Porque hasta se dió en él el milagro increíble de hallar su mejor crítico y panegirista—como debe ser el verdadero sacerdote de la Crítica—, en quien, de haber nacido en tierras ibéricas, pudo ser Júpiter del más desdeñoso Olimpo o el más implacable enemigo enconado por la envidia, en otro altísimo vate nimbado de gloria: el excelso Lamartine.

Contaba vientidós años Federico Mistral cuando comenzó a escribir su hermoso y hoy famoso poema *Mireya*, en 1852. Un milagro—nada extraño en Francia, que tanto ama sus letras y sus tradiciones—había hecho que un ministro enviase al Mediodía a recuestar canciones, para acrecentar el tesoro folklórico francés, a un alto funcionario que era algo más que un vulgar covachuelista—como habría sido aquí el enviado por el Ministerio, si a un ministro español se le ocurriese que al Estado incumbía realizar tal misión—, a Adolphe Dumas, el poeta más injustamente maltratado en su tiempo por el público, el luchador siempre vencido, pero jamás descorazonado, en denodada lucha por el arte y la gloria, los dos ideales exclusivos de su vida, el ejemplo quizá más admirable, por grandioso, de constancia que muestra la historia de la Literatura. Y por eso mismo, por no estar nunca descorazonado, por conservar íntegro su corazón,

el de sensibilidad más viva y sana para descubrir tesoros de poesía donde los hallase, que también es posible andar por un valle de diamantes creyendo pisar guijaros, al hallarse ante Mistral y conocer sus primeras poesías, percibió enseguida la imponderable mina de gemas literarias que para gloria del genio francés anidaban en aquel espíritu hidalgo de la Provenza. Adolphe Dumas le puso en relación con el insigne novelista Alphonse Daudet, y con otras mentes capitales francesas.

Seis años más tarde, Mistral volvió a retocar su poema, y se decidió a leerlo a sus tres amigos ya íntimos: Adolphe Dumas, Alphonse Daudet y Joseph Marie Aubanel, el poeta impresor de cuyas máquinas salieron las principales publicaciones que contribuyeron al renacimiento provenzal, al poeta perennemente enamorado—enamorado incorregible—, cuyos desengaños y contrariedades amorosas fluían luego por los puntos de su pluma, convertidos en rimas melódicas, ardientes de sentimiento, y así le hicieron adoptar esta filosófica divisa: *Quan canto, mon mau encanto*, rimas y amores que le valieron el sobrenombre de *Petrarca* francés.

La lectura entusiasmó a los tres amigos, los cuales concluyeron que Mistral debía ir a París a crearse algunas relaciones que le ayudaran a llegar al público.

Le presentaron al gran Lamartine, que recibió muy amablemente al trovero.

Mireya apareció, por fin, en París, en 1859, formando un volumen en octavo francés, al precio de 7,50 francos, en la Librería de Roumanille, impresor de Avignon.

El éxito fué inmenso. Jorge Sand proclamó a Mistral uno de los más altos poetas franceses. Pero quien popularizó en un día el poema fué el artículo que el poeta historiador Lamartine publicó en sus *Entretiens*.

Antes, el soberano poeta de las *Meditaciones* invitó a Mistral y a su amigo Dumas a escuchar la lectura, Mistral quiso levantarse de su asiento para dar las gracias a su generoso y glorioso panegirista.

Pero las lágrimas ahogaron su voz, y la emoción le hizo caer otra vez sentado, sollozando abundante-

(Continúa en la pág. 24)

La escritora peruana Rosa Arciniega no cree ya interesante, en las novelas, el tema del amor...

Las mujeres en la Literatura

En esta mujer equilibrada y con un sentido real de las cosas, no creo que sea por el afán de buscar la popularidad callejera por lo que procura, de la mejor manera posible, acentuar ese tono un poco masculino de su presentación personal. Lo que sí es innegable en ella es un espíritu audaz, inquieto y muy fácil para asimilar cualquier ambiente.

—¿Por qué es usted escritora?
—le pregunto.

—Fatalmente, por vocación. Como otras mujeres sienten la vocación del claustro, del teatro o del cine, yo sentí la de las letras. Creo que aún no se ha descubierto el bacilo literario, que, indudablemente, debe ser un bichito muy interesante pero, desde luego, el día que se descubra va a ser difícil combatirlo eficazmente.

—¿Hace muchos años que alberga usted ese bacilo literario?

—Para el público realmente pocos. Aparte de que nunca he creído en las precocidades, yo también, como otros muchos, he sido escritora en la sombra; escritora de libros que no se publican. Casi puede decirse que ha sido en Madrid donde me decidí a romper mi secreto.

—¿Qué profesión cree para la que está más capacitada la mujer?

—Para todas. La que está capacitada, se entiende. Ahora, en igualdad de circunstancias, creo que donde mejor puede desarrollar sus actividades es en la literatura. En la novela, principalmente, por requerir una sensibilidad agudísima y alerta. El acto de escribir, por otra parte, me parece tan femenino, tan propio de mujer como puede serlo el tocar el piano o el bordar.

—¿Es usted feminista?

—Sin negarme feminidad, definiendo y proclamo la igualdad de derechos de la mujer en todos los órdenes, sin dejar por eso de proclamar también su..., llamémosle coquetería. Naturalmente, no para utilizarla en propio favor, sino para llevar un poco de alegría al que sufre y trabaja.

—Hablemos ahora de su novela *Engranajes*. ¿Cómo se le ocurrió a usted el tema?

—En *Engranajes* no hay tema,



ROSA ARCINIEGA DE GRANDA,

escritora peruana que ha sabido crearse en España un sólido prestigio de novelista.

sino problema. Un problema real y palpable. Por lo tanto, no puede decirse que "se me haya ocurrido". Lo he captado. Ahora, en lo que se refiere a la estructura de la novela, a su creación, puede ser un lógico maridaje de cerebro y corazón. Y al decir corazón, entiéndase que en ella no hay episodios de amor.

—¿Y por qué los ha rehuído usted?

—Por la sencilla razón de que no los encuentro interesantes. Es un tema que ha dado ya demasiado de sí. Siendo tan breve.

—Sin embargo, si mal no recuerdo, yo he leído algunas novelas cortas tuyas en *La Gaceta Literaria*, en las que tocaba usted esos temas...

—Sí; pero siempre de un modo sutil y siempre en un sentido subterráneamente simbólico. Para "Cápsulas" o "Comprimidos de novela"—como yo las denomino—, esos temas están bien. Diluída la cápsula en el litro de agua de una novela grande, apenas si conservaría el sabor.

—¿Cree usted que el arte tiene una misión intervencionista?

—De hecho la tiene. De derecho no sé si le corresponde. Pero creo que el arte no puede vivir desligado totalmente de las contingencias y preocupaciones del mundo. Las es-

(Continúa en la pág. 24)

Información General de España

(Continuación de la pág. 19)

En el Congreso Internacional del Radio, Estados Unidos e Inglaterra se oponen a limitar letras para los mensajes en el clave

MADRID, octubre 3.—Aunque la Comisión de Tarifas del Cuarto Congreso Internacional de Radiotelegrafía, que se encuentra reunida en esta capital, aprobó la semana pasada las actuales tarifas para los telegramas, los delegados británicos y americanos iniciaron esta noche otro debate contra los requerimientos de las compañías en materia de mensajes formados por palabras de cinco letras.

“No podemos deshacer lo que ya hemos hecho”, dijo Giuseppe Gume, delegado italiano, defendiendo las actuales tarifas.

El ataque contra las tarifas fué iniciado por P. E. Philips, jefe de la delegación británica, quien dijo que la Gran Bretaña se veía obligada a reconsiderar la medida aprobada por el Congreso, en virtud de la cual se limitan las palabras de los mensajes en código a cinco letras.

El delegado americano, Walker Lichstenstein, que representa a los intereses comerciales americanos, dijo que la oposición en los Estados Unidos es tanta, que probablemente el asunto se llevaría al Congreso de Washington para que lo resolviera.

El asunto se planteará ante la sesión plenaria de la conferencia en próxima fecha.

El dirigible alemán “Graf Zeppelin”, dió varias vueltas sobre la ciudad de Sevilla, y siguió a volar sobre Barcelona, como homenaje por ser el primer Estado autónomo en España

SEVILLA, octubre 3.— Toda

Sevilla presenció hoy con gran algazara el paso del dirigible alemán Graf Zeppelin, que volando muy bajo dió varias vueltas sobre la ciudad, tomando después rumbo a Barcelona.

El Graf Zeppelin, que está realizando un viaje de regreso desde el Brasil a Fiedrichafen, hará una visita de cortesía a Barcelona, por ser el primer estado autónomo que se crea dentro de la República española.

El dirigible espera llegar al aeródromo de Llobregat cerca de Barcelona, a las cinco de la tarde, siendo recibidos sus tripulantes por el Presidente Maciá y los Consejeros de la Generalidad.

El Presidente Maciá no pudo dar la bienvenida al capitán del Graf Zeppelin

BARCELONA, octubre 3.— El coronel Francisco Maciá presidente de la Generalidad, funcionarios públicos y una muchedumbre que se estima en unas 10,000 almas, acudieron al aeródromo de Llobregat para dar la bienvenida al capitán y tripulantes del dirigible alemán Graf Zeppelin.

Sin embargo tuvieron que retirarse decepcionados, pues el gigantesco dirigible, no pudo aterrizar en Llobregat por no haber mástil disponible. El capitán del Graf envió sus plácemes al pueblo catalán por la aprobación del Estatuto, por radio. El dirigible dió varias vueltas sobre la ciudad y siguió viaje en dirección al norte.

Autoridades inglesas investigan el caso de Gloria Hopfield

MADRID, octubre 4.—El consulado de Gran Bretaña en esta capital ha iniciado una investigación sobre el misterioso atentado de suicidio hecho por Gloria Hopfield, que se rumora es súbdita británica, y quien está agonizando después de haber tomado veneno en una habitación del hotel Pacific.

La desgraciada joven dejó una nota que decía:

“Dejo dinero para mi entierro. Lo que sobre hagan el favor de entregárselo al hombre a quien amo y por quien muero”.

La habitación ocupada por la joven inglesa era la que ocupaba Benjamin Cortazar, recientemente

nombrado ministro de España en Cairo. Una fotografía del referido diplomático, que actualmente se encuentra en Ginebra, fué hallada junto a la cama.

Sigue en grave estado la inglesa desdeñada

MADRID, octubre 5.—Continúa siendo grave el estado de la señorita Gloria Hopfield, de 23 años de edad, que intentó suicidarse por haber sido desdeñada por un diplomático español.

La noticia de que la señorita Hopfield pertenece a la elite de la sociedad inglesa, no ha sido confirma-

da por la Embajada británica.

En el libro registro del hotel donde se alojaba la joven y en una de cuyas habitaciones fué hallada con fuertes síntomas de envenenamiento aparece como inglesa y soltera. En su pasaporte consta que nació en Londres.

Fué quemada una iglesia en El Ferrol

EL FERROL, octubre 4.— Un grupo de individuos que todavía

no ha podido ser identificado, empapó con gasolina y luego prendió fuego a la iglesia de San Gervas, en esta ciudad.

La iglesia quedó totalmente destruida por las llamas. Los curas temiendo que se llevaría a cabo algún atentado de esta índole, previsoramente habían retirado las imágenes y adornos de la iglesia, guardándolas en sus residencias particulares. Debido a esta medida de previsión todas estas obras de arte fueron salvadas.

Semana teatral...

(Continuación de la pág. 19) noche de su estreno.

“LOS DE ARAGON” (Domingo 6)

Zarzuela en dos actos de costumbres aragonesas, libro de Lorente y música del maestro Serrano, obtuvo en la noche de su estreno señalado triunfo.

Como en ‘La Pícaro Molinera’ en ésta el tenor Antolinos se lució una vez mas, mereciendo en algunos cantos la repetición. Conchita Panadés contribuyó al éxito de la noche siendo muy aplaudida. El genérico Antonio Mata y el cómico Hervás portáronse bien y muy discretos. Pilar Herrero y Matilde Muñoz adaptadas a sus papeles.

La música de esta zarzuela es grata y se pega fácilmente al oído.

La bailarina Sarah Rivera en sus danzas internacionales fué muy ovacionada, así como el maestro Estany dirigiendo la orquesta. “La Dolorosa” y “Los Claveles” se representaron por segunda vez en función de *matinée*.

“MARINA” (Martes 8)

La representación de esta linda opereta en la que la celebrada Conchita Panadés cosechó muchísimos aplausos por su brillante actuación, bien se merece el honor de una reseña mas detallada, ocuparnos de ella ahora en este reducido espacio que nos queda sería bien poco y nada justo. En nuestro próximo número hablaremos de esta obra con alguna extensión.

El felibre...

(Continuación de la pág. 23)

mente, sin dejarle articular una palabra de gratitud que henchía su pecho, amenzando con hacerlo estallar.

Mistral guardó siempre lozano el recuerdo de aquella escena. No podía recordarla, sin sentir la misma alegría sofocante del corazón palpitante de emoción y de gratitud, como si años más tarde, ya en el ápice de su gloria, fuese todavía el poeta jovencillo e inédito que, repentinamente y a la haz del mundo, ve a un Rey Mago de la Poesía desceñirse su gloriosa corona de laureles para cubrirle con

La escritora...

(Continuación de la pág. 23)

cuelas, al fin y al cabo, no han sido otra cosa que el producto de distintas épocas.

—¿Qué diferencia encuentra usted entre la mujer y el hombre de letras?

—Si los dos son auténticamente hombre y mujer de letras, ninguna. Lo que sucede es que para ser auténticamente mujer de letras hay que despojarse de muchos prejuicios y vencer muchos escrúpulos. Por lo demás, igual dificultad puede encontrar la mujer para pensar en hombre como el hombre en mujer.

—¿Qué aspiraciones son las suyas de hoy?

—De aspiraciones se puede hablar en cifras infinitas. De la consecución de esas aspiraciones, ya es otra cosa. Mi aspiración de hoy es afianzarme en el terreno de la novela y del artículo para pasar más tarde quizá al ensayo. Y como para conseguir esto hay que trabajar..., trabajar..., pues ahora a trabajar.

—¿Qué costumbres españolas le han impresionado más?

—Impresionarme, ninguna. Son tan idénticas a las nuestras... Unicamente me ha captado y me sigue captando, su gracia indiscutible. La de Madrid, sobre todo. ¡Esa sí que no es una leyenda española!

Me quedo con el deseo de conocer la opinión que ha formado esta mujer escritora, joven, inteligente, guapa y admirada, de las otras mujeres escritoras. Pero preveo el trabajo que me habría de proporcionar esta audacia. Porque después me vería obligado a preguntarles a las demás lo que opinaban de su compañera.

Clemente CRUZADO.

ella las sienes, haciéndole sentir el escalofrío de la inmortalidad.

Viejo ya, al recordarla, lloraba como una criatura; y cuando se le quería insinuar el peligro de dejarse dominar por la emoción, replicaba que no había ninguno, que aquellas lágrimas eran las más dulces de toda su vida, lágrimas de las que alargan y sostienen una existencia.

Enrique GONZALEZ FIAL

¿ESTA UD. SEGURO QUE SUS GAFAS O LENTES ESTAN BIEN ADAPTADAS? ¿ES UD. UNA DE ESAS PERSONAS QUE NECESITAN GAFAS? ¿CUANTO TIEMPO HACE QUE



USA UD. LAS MISMAS GAFAS? SU VISTA CAMBIA CON EL TIEMPO, Y CON LA EDAD, POR LO TANTO, EL GRADO DE SUS LENTES DEBE CAMBIARSE DE TIEMPO, EN TIEMPO.

No se olvide de que el usar gafas, es algo muy importante, pero también es un riesgo. Importante, por que es de la única forma que se pueden corregir los defectos visuales, pero peligroso, por que si las gafas que Ud. adquiere no están debidamente graduadas, y adaptadas, sus ojos estarán expuestos a un gran riesgo.

No sea tan inocente, que confíe sus ojos, a cualquier profesional que no tenga la suficiente experiencia, ó que proceda con mas interés por el dinero, que por su prestigio profesional. Piense que si Ud. pierde su vista, está no la podrá recuperar, con todo el dinero del mundo.

No se olvide de mi advertencia, y si en alguna ocasión necesita nuevas gafas, ó cambiar el grado de sus lentes en uso, hágame una visita, yo le haré un examen minucioso y concienzudo, y le prescribiré los lentes que sean necesarios, de forma, que el usar sus gafas, será para Ud. un placer, en lugar de un tormento.

Yo estoy viviendo en Filipinas desde hace 28 años, y la experiencia que he adquirido en este país, me capacita para recomendar a cada paciente los lentes apropiados.

Para que cuando Ud. desee consultarme no se confunda, fíjese en la fotografía de este anuncio, y búsqume en la Escolta en los altos del No. 76, frente del Cine Lyric. Mis carátulas miden 16 metros, y están pintadas de ROJO y BLANCO. Recuerde que no tengo ninguna otra oficina, y que hace más de 20 años que estoy en el mismo edificio, 76 Escolta. Recuérdelo bien y BUSQUE LA CARATULA ROJO Y BLANCO, DR. M. SABATER.

La Palma de Mallorca

154 Calle Solana (esquina a la Calle Real)
Intramuros

Hotel-Restaurant-Panadería-Repostería

Magnífico edificio situado en el sitio más céntrico de la Ciudad Murada.

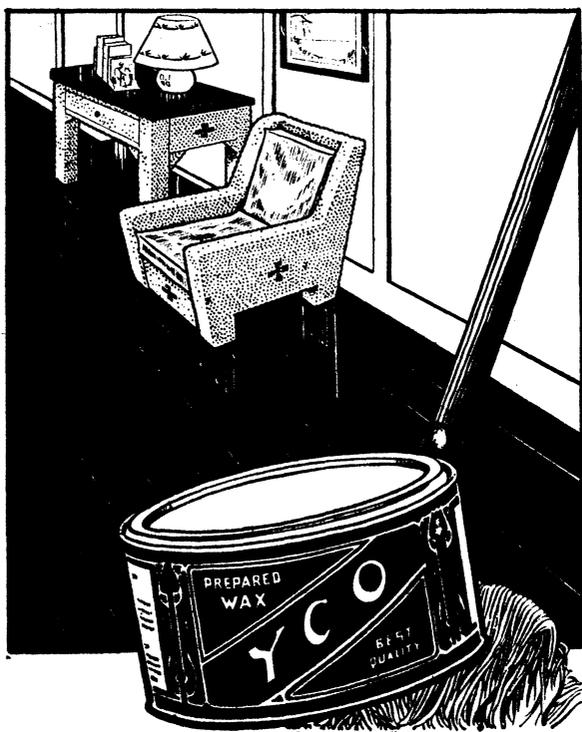
Grandes, espaciosas y cómodas habitaciones amuebladas con lujo y confort moderno.

Cocina Española y Francesa.

Nuestro grandioso salón, es el predilecto de las más distinguidas clases sociales para sus fiestas, banquetes y recepciones.

Los banquetes y comidas especiales que sirve LA PALMA DE MALLORCA, son generalmente reconocidos y apreciados.

Fuente Inagotable De _____



Justificado Orgullo

sería el suelo de su casa si lo brillantase Vd. con la afamada

YCO

INMEJORABLE CERA PARA SUELO
De Venta En Todas Partes

FABRICADA EN
FILIPINAS POR

YNCHAUSTI Y CIA.

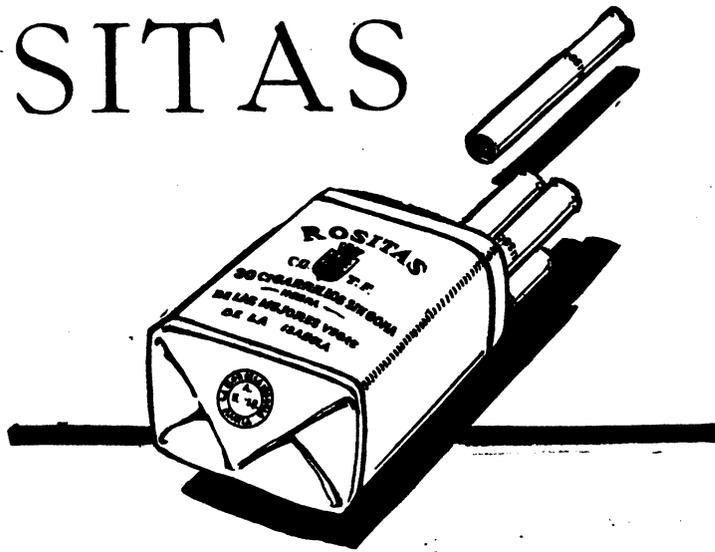
348 TANDUAY

MANILA

TEL. 2-27-50

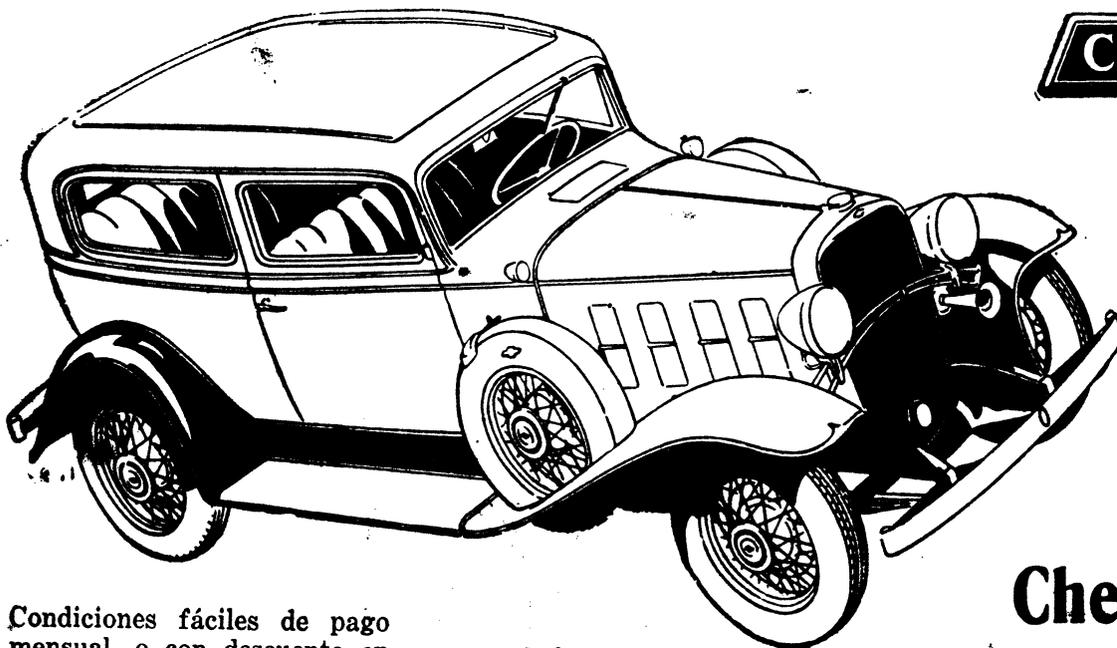
*el verdadero gusto de
tabaco filipino se saborea...
fumando cigarrillos filipinos:—*

ROSITAS



puro tabaco filipino

*un producto
de la tabacalera*



Condiciones fáciles de pago
mensual, o con descuento en
pagos al contado.



SE NECESITA:

Por nuestro Depto.
de coches usados—
50 Chevrolets o co-
ches del mismo pre-
cio en buenas condi-
ciones. Se hará una
consignación liberal
para tales coches en
la compra de un
nuevo

**Chevrolet Seis
de 1932**

Traiga su viejo coche—y retírese en un nuevo y hermoso Chevrolet!

Pacific Commercial Company

2 Isla de Romero